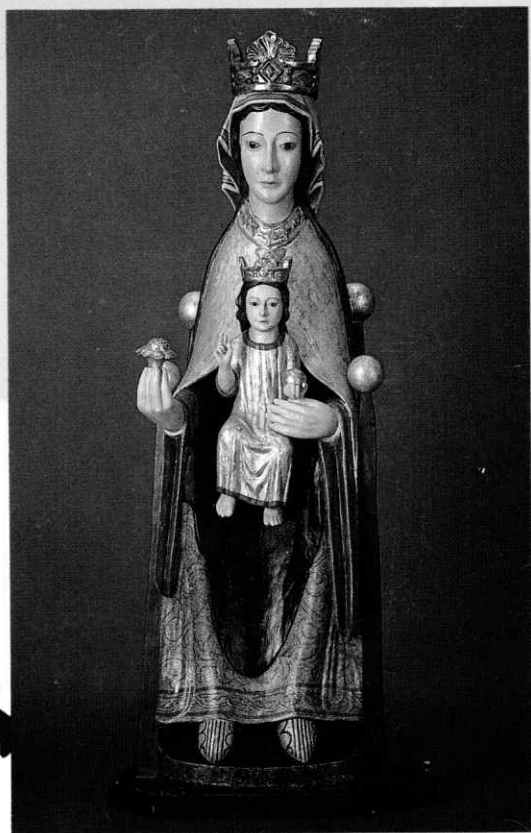


ESTIBALIZ 92



1941/1991



Se acerca ya el mes de mayo y con él el empeño renovado cada año de poner en manos de devotos, peregrinos y visitantes el ejemplar correspondiente de ESTIBALIZ, esta vez, 92.

Este año de grandes perspectivas hacia afuera y de futuro, en nuestro anuario va a tener un marcado carácter retrospectivo. Fundamentalmente ESTIBALIZ'92 va a estar dedicado a recoger el latido directo del CINCUENTENARIO de la Proclamación de la Virgen de Estibaliz Patrona de Alava, celebrado en 1991.

Recoge evidentemente una noticia de última hora cuando esto escribimos, y de dimensión dolorosa para nosotros, los monjes, y para otras muchas personas que le eran afectas por razones familiares, personales o de vinculación a este Monasterio-Santuario de Estibaliz, se trata de la muerte del P. Isidro Baztarrika Munduate, Superior de nuestra Comunidad Benedictina de Estibaliz.

Otro tema doméstico se ofrecía a un más amplio comentario, pero no hay sitio para todo. Este año se ha cumplido el CINCUENTA aniversario de la aparición de la Revista de este Santuario con el nombre de ESTIBALIZ. Fue en 1942 y aún vive, residiendo en Madrid, uno de los impulsores y realizadores primeros y principales de aquella idea, el P. Lázaro Seco. A él nuestro recuerdo agradecido.

Las múltiples firmas que se han dado cita en este número de ESTIBALIZ'92, recorriendo una gama de edad entre los 17 y los 82 años, nos ofrece una rica panorámica de lo que fue y significó la celebración del Cincuentenario antes mencionado, entre cuyos rasgos podemos destacar especialmente su marcado carácter diocesano, la amplia respuesta de todos los estamentos y grupos de la Provincia de Alava y Diócesis de Vitoria, y el fraternal apoyo dado por las diversas Comunidades Benedictinas de la zona para participar y realzar estas celebraciones.

* * *

Aurten ESTIBALIZ aldizkariak beste urteetan baino leku gehiago eman dio euskarari bere horrietan. Poztutzen gara. Bainan bereziki pozten gaitu jokabide hori ez burutik ateratako asmoz, bizitza berberatik sortua izateak baizik. Jai ezberdinetako parte artzaile ezberdinei kronika egiteko eskatuta, batzuek euskaraz egin duteta. Eskerrikasko denori eta aurrera elkarturik!

INDICE

ESTIBALIZ'92

— PRESENTACION.	1
— María Blanca	
A nuestra Patrona en sus Bodas de Oro	3
— F. GONZALO BILBAO	
Proyección pastoral del CINCUENTENARIO	5
— MIRADA RETROSPECTIVA	8
• FIESTAS TRADICIONALES DE MAYO	8
Joaquín Jiménez, Inauguración de las fiestas patronales . p. 8. Fr. Ramón J. Gomariz Miralles, La Comunidad de Silos, peregrina en Estibaliz . p. 14. Luis Fernando Corcuera, De la Montaña y la Llanada al Cerro . p. 17.	
• FIESTAS PATRONALES - <i>JAI NAGUSIAK</i>	20
P. Emiliano Ozaeta, Señora y Madre nuestra . p. 20. Iratzeder, Estibalizko Amaren Egun Handia . p. 25. B. G. Albeniz, XIX Peregrinación de ancianos y enfermos . p. 26. Isabel Trokaola, XIX Peregrinación - Encuentro Vocacional . p. 28. J.A. Aguirr, Adoradores en la Noche con María . p. 28. Joxemari Artzallus, Arabako euskaldunak Estibalitzen erromes . p. 29.	
— ESTIBALITZERAKO LEHEN GAU-IBILALDIA	31
El Pilar-eko Sendotza Taldea. A. Emiliano Ozaeta, Marcha Juvenil Nocturna a Estibaliz . p. 33	
— A. APAOLAZA	
In memoriam. A. Isidro Baztarrika	36
— INFORMACION - ESTIBALIZ 1992	40
— Felipe G. de ALBENIZ	
Asociación de Amigos de Estibaliz: Trayectoria del pasado, Proyectos para el futuro .	42
— ORACIONES Y TEXTOS	45
— E. O.	
Labor de Imprenta	56
Cayo Luis Vea Murguía, Tres ideas sobre un libro . HISTORIA DE ESTIBALIZ. Nueva edición. p. 58. Andoni Lasa, Palabras de Presentación del libro NUEVAS LEYENDAS ALAVESAS p. 61.	
— EL DIA A DIA DE 1991	63
— MATRIMONIOS CELEBRADOS EN ESTIBALIZ EN 1991	70
— LAS ESTIBALIZ VISITAN A SU PATRONA	74

M

ARÍA, MUJER DE AYER Y HOY

María Blanca

Cuando se habla de María, fácilmente viene a la mente la idea de una mujer sencilla, volcada en su trabajo, ilusionada por tener todo a punto para su "carpintero", y para su Hijo. Ese Hijo que es la razón de su vivir; como lo es el suyo para toda madre; pues toda madre se desvive por sus hijos.

Cuando queremos situar a María en su tiempo, cerramos los ojos, retornamos unos dos mil años y nos encontramos en un pequeño pueblo ... Nazareth. Y ahí está ella. Llevando el cántaro a la fuente, lavando la ropa, cocinando las tortas de pan ... Así es ella sencilla, aparentemente, una mujer más de la aldea. Sin embargo, no es así; María tiene algo especial; por algo pensaría Dios Padre en ella.

Sólo ella sabía acoger y guardar en el corazón todos los misterios, todas las palabras y todas las acciones que su Hijo tendría entre manos (Lc 2,51b).

Sólo ella sabía cómo arroparle después de su nacimiento en el lugar tan inhóspito como el que tuvo al nacer. Se preocuparía de envolverlo en pañales y colocarlo entre la paja del pesebre para que estuviese más

caliente, y ¡¡cómo no!!, con el calor de su abrazo continuo.

Sólo ella sabía callar el misterio de la Epifanía, el misterio de la Manifestación de su Hijo a quienes, desde tan lejos se acercaban a adorar a un Niño recién nacido en el que veían al que iba a ser Rey de un Reino muy especial (Mt 2,10-11).

Sólo ella sabía buscar a su Hijo en los momentos en los que veía peligrar su vida, en los que la gente culta no le comprendía

Sólo ella sabía acompañar a su Hijo en los tragos más amargos y más duros, en los momentos de la muerte, aunque ello supondría el estar al pie de la Cruz (Jn 19,25-27).

Y, ¡cómo no! sólo ella podía ser la elegida para saborear la Resurrección de su Hijo porque sólo ella seguramente, estaría convencida de la Resurrección de Jesús. Se daría cuenta que su Hijo, el Mesías, no acabaría así, pues Dios Padre tendría una última palabra, haciendo que para Jesús, el Hijo, no fuera el sepulcro su última "residencia".

Así es María, la servidora, la que se

preocupa de los demás, la que se acerca a quienes necesitan ayuda aunque eso suponga el hacer largos viajes y en malas condiciones (Lc 1,39-56).

La mujer que aparece en la Biblia pendiente de que unos recién casados, no queden en ridículo, porque así es, Madre (Jn 2,1-12).

La mujer de la que habla el Antiguo Testamento, antes de que María recibiese la "visita divina" (Lc 1,26-38). La "hija de Sión"

(Zc 9,9) por excelencia. Es el Arca de la Nueva Alianza (Ex 25,8), el Tabernáculo de Dios.

Por eso, cada vez que subo al cerro, al "balcón" de Alava y contemplo a Santa María de Estibaliz, la veo como Madre que fue y como Madre a ella me dirijo porque sé que ella nos escucha y porque ella no nos deja de su mano, porque está pendiente de sus hijos.

Así es una Madre.

AMAR A MARÍA

Amar a María
es amar a la Iglesia,
participar en ella,
ser responsable de su misión
y ser fiel a sus orientaciones.

Amar a María
es orar con los apóstoles
y recibir el Espíritu
para que no domine en nosotros
el miedo, la pasividad
o la cobardía.

Amar a María
es amar a Jesús
escucharlo,
predicarlo,
vivirlo,
y reconocerlo
en su presencia.

Amar a María
es seguir a Jesús
como un Pueblo libre,
liberado
y liberador.

Amar a María
es ser Iglesia.

P

ROYECCIÓN PASTORAL DEL CINCUENTENARIO DEL PATRONAZGO DE SANTA MARÍA DE ESTIBALIZ

***Fernando Gonzalo Bilbao,
Vicario General de Pastoral de la Diócesis de Vitoria***

La medida del tiempo en la sucesión continua de los días y los años es algo universal. La costumbre de resaltar particularmente, en ese trancurso del tiempo, la conmemoración de ciertos aniversarios es algo más peculiar de cada cultura. Entre nosotros se acostumbra a dar cierto relieve a los aniversarios en que se cumplen los veinticinco o los cincuenta años de un hecho. Así ha ocurrido en 1991 con el Cincuentenario del Patronazgo canónico de Santa María de Estibaliz sobre la Provincia de Alava.

Para algunos esta conmemoración resultaba, cuando menos, sorprendente. Sorprendente porque la cifra de cincuenta años resulta pequeña junto a los siglos de historia de nuestra tierra en los que ha estado presente y ha sido sobresaliente la devoción popular a Santa María de Estibaliz. Por ello este cincuentenario ha sido, sobre todo, una nueva oportunidad de revitalizar y actualizar esa devoción en su complejo significado.

El lema, común al conjunto de actos celebrados a lo largo del año, fue elegido con acierto por la Comunidad Benedictina

del Santuario: **“Feliz porque has creído”**. Estas palabras del evangelio según San Lucas proclaman a María dichosa o bienaventurada, feliz, por su condición de creyente, porque ha acogido la Palabra y en ella se hace carne. Estas palabras del lema dirigen la atención de los cristianos hacia María, como modelo de los creyentes. Las celebraciones del cincuentenario a la sombra de este lema han querido ser, ante todo, una invitación y un servicio a los cristianos para ahondar en su fe y crecer en ella, animados por el ejemplo de María y estimulados por la devoción hacia la entrañable advocación de Nuestra Señora de Estibaliz.

Unos meses antes de las celebraciones solemnes en el Santuario, en la tarde del 26 de Enero, la imagen de Santa María de Estibaliz destacaba con su presencia en la Clausura de la Asamblea Diocesana de Vitoria, celebrada en la Iglesia Catedral de María Inmaculada con numerosa y apretada concurrencia. Los frutos de un largo proceso de reflexión y oración, de más de cuatro mil cristianos de nuestra diócesis, se presentaban en aquel acto como semilla de acciones

y programas pastorales al servicio de la evangelización en nuestro pueblo; Santa María de Estibaliz estaba allí en medio de nosotros cuando compartimos y actualizamos la presencia viva de su Hijo en nuestra Iglesia diocesana de Vitoria. La Hoja informativa de la Asamblea Diocesana, difundida con ocasión de la Clausura, destaca el significado de *preludio* de este acto ante las conmemoraciones del cincuentenario.

Las celebraciones solemnes en el Santuario de Estibaliz se inauguraron con el mes de mayo. Casi enlazando con los últimos ecos de las fiestas de San Prudencio, el primer día de mayo y el primer domingo de este mes, según antigua costumbre, el pueblo, la cofradía y las corporaciones se congregan ante Santa María de Estibaliz. Estas celebraciones del mes de mayo en Estibaliz, hunden sus raíces en seculares tradiciones vinculadas a la búsqueda de la justicia y encuentros de reconciliación. Justicia y reconciliación tienen hoy contenidos concretos para los cristianos de nuestro tiempo y la fe ha de iluminar y sostener vigorosamente al creyente en su compromiso por la paz. Estas cuestiones tan viejas como la humanidad, reciben cada año nueva luz en las celebraciones de Estibaliz a primeros de mayo.

El Santuario acoge en todo tiempo a quienes acuden al encuentro de Santa María de Estibaliz. Pero la imagen de esta Virgen multiplica su presencia en todos los pueblos y parroquias por medio de sus “**Recorridos**”. La imagen de Santa María de Estibaliz es así testigo de la vida diaria de tantos lugares dispersos por nuestra geografía, y con su presencia cercana motiva el impulso renovado de nuestra devoción hacia ella.

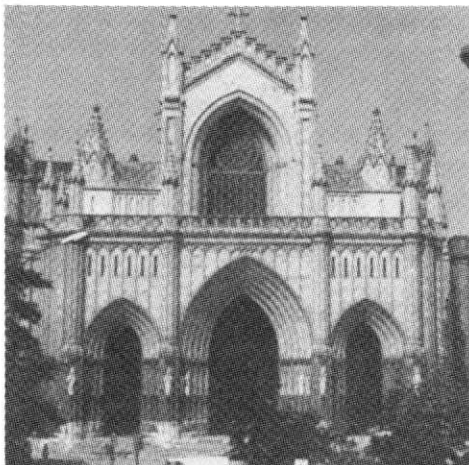
En las celebraciones del Cincuentenario tuvo relieve especial la “**Fiesta de los Recorridos**”, en el mes de junio. La numerosa y activa participación en esta fiesta, congregó a los hombres y mujeres del medio rural y de la ciudad; aunó en colaboración a niños, jóvenes y ancianos; reunió a los de cerca y a los de lejos; expresó la unidad familiar de quienes se acogen al patronazgo de Santa María de Estibaliz.

La relación y la comunicación

entre comunidades cristianas es así un signo de nuestra común condición de creyentes.

En el mes de setiembre destacan nuevamente las celebraciones en el Santuario de Estibaliz. Con gran participación transcurre el domingo día 8 de setiembre, fiesta de la Natividad de María. Pero en esa jornada

CELEBRACION DE CLAUSURA DE LA ASAMBLEA DIOCESANA



**SABADO
26 ENERO**

**18 HORAS
DE LA TARDE**

**IGLESIA CATEDRAL DE MARIA INMACULADA
CALLE DEL PRADO**

TODOS ESTAMOS INVITADOS A PARTICIPAR EN ESTA EUCHARISTIA

la celebración se extiende por muchas parroquias e Iglesias con la ayuda del servicio litúrgico ofrecido por los Benedictinos a todas las comunidades cristianas de la diócesis. Se prepara de este modo la fiesta litúrgica del 12 de setiembre, celebración más discreta externamente, pues transcurre en medio de una jornada laborable. Pero en esta fecha, como ya viene ocurriendo desde hace años, al caer de la tarde se congregan en torno a Santa María de Estibaliz muchos fieles comprometidos radicalmente con el Evangelio en el ministerio sacerdotal o en la vida religiosa. Es una celebración de signo vocacional donde adquiere un peculiar significado la expresión "**Feliz porque has creído**". En esta ocasión se hacen presentes la riqueza de la diversidad de carismas y ministerios con que el Espíritu enriquece a su Iglesia y se hacen patentes el testimonio de fidelidad a la vocación acumulado en tantos años de servicio, junto a la preocupación por el relevo generacional ante la escasez de nuevas vocaciones para servicios y

ministerios eclesiales de especial consagración.

Pero en la Eucaristía se renueva y alimenta la esperanza, y ante la imagen de Santa María de Estibaliz se alienta el compromiso de testimoniar la propia felicidad como fruto de la entrega fiel a la llamada de la vocación.

De este modo, y sin duda a través de otras muchas ocasiones y circunstancias a lo largo del año 1991, las celebraciones del Cincuentenario del Patronazgo de Santa María de Estibaliz, han sido para nosotros cauce y oportunidad de renovar el vigor de nuestra fe, de actualizar sus exigencias, de crecer en fidelidad y en felicidad como creyentes.

Sólo resta por sugerir a todos que el año 51º del Patronazgo, el que ahora transcurre, también es otra oportunidad de seguir mirando a María como modelo de creyente, y crecer en felicidad a la sombra de Estibaliz.



Los alaveses se congregan ante el Santuario de su Patrona

M

IRADA RETROSPECTIVA AL AÑO 1991 EN ESTIBALIZ

Desde la restauración del culto en Estibaliz, 1906, mayo y septiembre han sido los tiempos principales de celebraciones populares en nuestro Santuario. También en este año CINCUENTENARIO del Patronazgo de la Virgen de Estibaliz hemos seguido esa pauta, y a continuación vamos a asistir a las celebraciones a través de la expresión vivida por testigos presenciales.

*En la misma temporada reseñada por estos trabajos, hubo también otra serie de celebraciones en torno a esta fecha del CINCUENTENARIO y al lema del mismo **"Feliz porque has creído"**, que quedan recogidas en el "Día a día" del año, y tememos no haber tomado nota exacta de todas ellas, por lo que pedimos disculpas a los que hayan sido omitidos.*

INAUGURACION DE LAS FIESTAS PATRONALES

PRIMERA SEMANA DE MAYO

Joaquín Jiménez

El 7 de mayo del año pasado –1991– se cumplía el medio centenario de aquel feliz día en el que el Cardenal Salotti, Prefecto de la Sagrada Congregación de Ritos, expidió el correspondiente Rescripto en el que el Papa Pío XII tenía a bien **"declarar y confirmar a la Bienaventurada Virgen María de Estibaliz, Patrona de la Provincia de Alava con todos los derechos y privilegios litúrgicos que le competen"**.

Tan esperada e importante noticia bien

merecía la adecuada celebración que patentizara el contento que había producido en el ánimo de todos los alaveses y así fue, mas se demoró el realizarla hasta el mes de setiembre para hacerla coincidir con la fiesta de Acción de Gracias que se celebra en el Santuario el 2º domingo de dicho mes.

En efecto, en esa fecha –concretamente el 14 de setiembre– como dicen las crónicas "miles y miles de alaveses llegaron al cerro desde todos los rincones de la geografía

provincial: allí estaban las Autoridades Civiles, las Diputaciones Forales de Navarra, Vizcaya y Guipúzcoa, presididas por la de Alava: allí todos los Ayuntamientos, la Provincia y gran número de fieles llegados de otras provincias vecinas y el Prelado de la Diócesis celebró de Pontifical en un altar levantado en la campa frente a la *Puerta Speciosa* presidida por la imagen de la Reina y Patrona”.



El grupo *Araba Dantza Taldea* llega a la explanada sur del Santuario abriendo la marcha del cortejo oficial el día de la Inauguración del **Cincuentenario**.

Eran tiempos de manifestaciones multitudinarias de fe, de profusión de banderas y estandartes, de vistosas procesiones, de grandes expresiones externas de danzas, cantos, músicas, ..., y todo resultó grandilocuente. Los periódicos locales y demás medios de comunicación se hicieron eco de tal acontecimiento en crónicas que esta Revista ESTIBALIZ rememoró extensamente en su número de 1990.

Desde entonces las fiestas de setiembre en el Santuario pasaron a tenerse como las de “Acción de Gracias y del Patronato” y su celebración ganó en importancia y asistencia sobre todo, tras haber acordado la Diputación Foral acudir en lo sucesivo a la función principal en Cuerpo de Comunidad bajo Mazas, como lo viene haciendo hasta el presente.

HACE 25 AÑOS

Veinticinco años más tarde, la celebración de las Bodas de Plata de tal designación Patronal, revistió gran pompa y entu-

siasmo no sólo en el Santuario, sino en todas las parroquias de la Diócesis, en funciones y festejos llevados a cabo a lo largo de todo el día 11 de setiembre de 1966.

Quedaron colmadas la ilusiones y sugerencias del Prelado de la Diócesis que se dirigía a los alveses el 25 de agosto en una sentida circular animándoles e invitándoles a rememorar tal acontecimiento de tal forma, que las celebraciones “no desmerezcan del esfuerzo apostólico y mariano a que han dado lugar pasadas solemnidades” dando con ello “testimonio la Provincia entera – entonces y en todo momento– de que las preces elevadas en 1941 a la Santa Sede para obtener el Patronato Canónico de Nuestra Señora, no fueron mera fórmula sin sentido, sino expresión sincera de la devoción tradicional de nuestro pueblo” y a que el laborar de los alaveses “sea siempre expresión de la lealtad y servicio a nuestra Reina y Patrona”.

Tal lealtad, tal servicio y tal devoción a la Madre de Estibaliz –Reina y Señora de Alava– no son mera fórmula o cualidades latentes o llevadas por inercia sino que las

mismas permanecen pujantes, activas, llenas de vida “en la mayor y más sana parte de los habitantes de esta Tierra” como formula al valorarlo una expresión habitual en los libros de actas de los Concejos alaveses.

LAS BODAS DE ORO

Por eso el cincuentenario de la Declaración Canónica del Patronato no sólo no pasó desapercibido sino que se celebró con un entusiasmo altamente encomiable y con una muy loable devoción bien que sin muchas de las alharacas y otras formas de manifestaciones externas de los años 41 y 66, sino con expresiva sencillez, profunda perceptibilidad y sincera naturalidad que corresponde a los tiempos actuales, en todos los actos que se celebraron a lo largo del año a partir de los que, como inicio de los que conformaron el “año jubilar de Estibaliz, tuvieron lugar durante los cinco primeros días del mes de mayo del año 1991”.

También en esta ocasión, el Obispo de Vitoria, Monseñor Larrauri, se dirigió a todos los diocesanos en una exhortación pastoral invitándoles cordialmente a tomar parte activa en el “importante acontecimiento” que es las Bodas de Oro de la Proclamación de Nuestra Señora de Estibaliz como Patrona de Alava dirigiéndoles como principio del documento la siguiente sugerente pregunta: “¿qué alavés o qué Parroquia, familia o Comunidad eclesial no encontrará oportunidad de acercarse al Cerro bendito y postrarse ante la imagen de Nuestra Señora ante la que, desde hace siglos han rezado con fe antepasados nuestros?”.

Feliz tú poque has creído fue el título que dió el Prelado a su exhortación, y así esta frase de felicitación que Santa Isabel dedicó a María en su Visitación quedó constituida en el lema y motivo central de todas las celebraciones que tuvieron lugar a

lo largo del tiempo que duró este “nuestro particular año mariano” como lo calificó acertadamente el Sr. Obispo y que tuvo su apertura, solemnísimamente, en los actos celebrados en el Santuario el 1^{er} día de mayo, un día desapacible de frío, lluvia y agua nieve que no fue óbice para que cientos de alaveses se acercaran hasta el cerro y participaran en el acontecimiento y llenaran hasta rebosar el templo en las diversas misas que se celebraron en él a lo largo de esta jornada.

PRIMERAS CELEBRACIONES JUBILARES

La Misa solemne tuvo lugar a las doce del mediodía, presidida por el Sr. Obispo, acompañado del Abad de Silos, P. Clemente de La Serna y del que lo fue de Lazcano, P. Mauro Elizondo y con ellos un destacado número de sacerdotes diocesanos y las Comunidades Benedictinas de Silos, Lazkao y Estibaliz. Por cierto, que el Abad de Silos tuvo la delicadeza, digna del mayor elogio, de llevar en la Celebración el pectoral y el anillo que tiene como motivo ornamental –en bonita labor de esmalte– la imagen de la Virgen de Estibaliz y el escudo de Alava, por ser el que regaló la Diputación Foral al que fuera prior de Estibaliz, P. Isaac M. Toribios Ramos, apadrinándole en la ceremonia de bendición abacial al ser designado Abad del Monasterio de Silos que se celebró el 4 de febrero de 1945.

El plano oficial estaba ocupado por el Lendakari del Gobierno Vasco, el Diputado General de Alava con el Teniente de Diputado General y el Diputado Foral del área de Urbanismo y Arquitectura, el Presidente de las Juntas Generales y el Alcalde de Vitoria-Gasteiz. Sin duda ninguna que la presencia del Lendakari hizo recordar a muchos la presencia de las Diputaciones de Vizcaya y Guipúzcoa así como la de Navarra en la

ceremonia de la Declaración canónica del Patronato.

Por su parte, tanto la Junta de la Asociación de los Amigos de Estibaliz como la de la Cofradía ocupaba lugares destacados en tan emotiva celebración.

Ni que decir que las Comunidades Benedictinas asistentes al acto dieron una magnífica nota de unción y de elevación litúrgica con sus cantos en el más puro gregoriano.

El Sr. Obispo en su homilía, tomando como cita la exposición preliminar de la Constitución *Gaudium et Spes* del 7 de diciembre de 1965, en la que se dice que “el género humano se halla en un período nuevo de su historia, caracterizado por cambios profundos y acelerados” hizo una clara y detallada exposición de la que definió como “espectacular transformación que en todos los aspectos: social, cultural, político, económico y también religioso y eclesial” que ha sentido y vivido Alava en estos cincuenta años.

Cambios “positivos unos, negativos otros” en los que —dijo el Prelado— la Virgen de Estibaliz “ha ido contemplando como Patrona y Protectora nuestra” y nos ha ayudado a pasar de una época y de una situación a otra “sin perdernos en el camino” es más, estando tan presente en todo, siendo con nosotros protagonista de estos cambios” dejándose sentir “cercana y actuante” sobre todo en la recién clausurada Asamblea Diocesana celebrada bajo su especial patrocinio.



Vista del Presbiterio en la inauguración de las fiestas, 1 de mayo. Presididos por el Sr. Obispo de Vitoria concelebran monjes de Silos, Lazkao y Estibaliz.

Con este pensamiento presente el Sr. Obispo exhortó a “ir haciendo realidad los frutos de la Asamblea Diocesana” a esforzarse en cumplir el compromiso adquirido por los alaveses hace cincuenta años de “dejarnos guiar por Ella y seguir confiando en su ayuda” en la seguridad de que Ella — Nuestra Señora de Estibaliz— cumple a la perfección su papel de Madre, Señora y Patrona de Alava.

TRIDUO EN S. PEDRO

Los días 2,3 y 4 de Mayo fueron varias las localidades de la Provincia que celebraron las Bodas de Oro Patronales con funciones religiosas en sus respectivas parroquias. Tuvieron especial relieve las habidas en la Parroquia de San Pedro Apóstol de Vitoria-Gasteiz organizadas por la respectiva “Cuadrilla” de la Cofradía, siguiendo la costumbre establecida hace ya muchos años.

En esta parroquia vitoriana cada uno de estos tres días un sacerdote distinto presi-

día la Eucaristía acompañado de uno de los monjes de la Comunidad Benedictina de Estibaliz. El primero, Félix Núñez, Capellán de la Cofradía de la Virgen Blanca, expuso en la homilía el carácter de convocatoria que para todos los alaveses tiene el Santuario de Estibaliz, y lo hizo desgranando recuerdos de sus subidas al cerro acompañado de sus padres, solo, en pequeños grupos parroquiales o en grandes concentraciones diocesanas que con tanta profusión tienen al Santuario como cita.

El segundo, el sacerdote marianista P. Jesús Miguel Fernández de Retana, tuvo presente el lema del “Año Jubilar de Estibaliz” –Feliz porque has creído– haciendo consideraciones sobre el valor de la entrega y las exigencias de una generosa respuesta a la llamada del Señor en cualquier estado en que cada uno se encuentre al igual que María, siempre dócil a la voluntad de Dios y modelo de fe.

Don Félix Oz, de Urtaran –profesor del Seminario– dedicó su homilía a animar a cuantos acuden al Santuario de Estibaliz a que lo hagan siempre con espíritu de peregrino, no viendo en el Cerro sólo un lugar de recreo y de solaz, de descanso y de contacto con la naturaleza, –aunque lo sea– sino como un lugar de peregrinación con todo el sentido y alcance de esta palabra, donde se encuentra siempre la Luz, la Paz, el Amor de la Madre y razones suficientes para crecer en una FE operante como la tuvo Santa María y (con frase gráfica) dijo que se puede peregrinar a Estibaliz dejando el coche en Argandoña e incluso en el aparcamiento del cerro, pues lo importante es el espíritu con que se suba al Santuario.

PRIMER DOMINGO DE MAYO

El domingo, día 5, fue de nuevo el Cerro el escenario de las celebraciones propias

del ya tradicional Primer domingo de mayo en el que se dan cita el llamado “Día de la Cofradía”, la “fiesta de la Coronación” y el recuerdo de la ancestral “Ofrenda del Cirio” y la convocación de los “Desagravios o Desafíos” de los que habla la historia y la leyenda.

El día estuvo muy desapacible; seguía el frío, la lluvia y las cascariñas de nieve, pero fueron muchísimos los alaveses que subieron al cerro y se hallaron presentes en las celebraciones a lo largo del día, sobre todo a la Misa concelebrada y presidida por el Vicario General de la Diócesis en la que tomó parte destacada el coro parroquia de San Vicente Mártir, de Vitoria-Gasteiz y también una peregrinación vizcaina venida desde Bermeo.

Al tiempo del Ofertorio fue la Cofradía de Santa María de Estibaliz la que hizo la ofrenda del Cirio y su Abad, Vidal Sanz, quien leyó la oración correspondiente y que él mismo compuso para esta ocasión, en ella, recordando la tradicional ceremonia y el simbolismo del propio cirio como luz que señala el camino y desgaste en el servicio, pidió a Santa María iluminara de modo especial a los jóvenes en su caminar y los hiciera fieles continuadores de la fe y las costumbres de sus mayores.

TRADICION Y CULTURA

No faltaron, al igual que el día 1º, las danzas de veneración ante el altar al tiempo de Ofertorio, ni el Aurreku, a la salida, en honor de los asistentes, ni unas danzas rituales como ofrenda a la Virgen María, elocuente demostración de que también la danza puede ser oración cuando es ésta la intención de los dantzaris y de que nuestras tradiciones están llenas de simbolismo merecedor de todo elogio, de las que tanto sabe el Santuario de Estibaliz, escenario de

la ofrenda del Cirio con esa carga de unión de voluntades e intenciones de personas y pueblos (cuando en 1923 el Presidente de la Diputación renovó esta costumbre el día de la coronación de la imagen decía que ello “consagra la inquebrantable y cordial unión entre pueblos de la misma raza”, encendiéndolo estando presentes con la Diputación de Alava, las de Guipúzcoa, Vizcaya y Navarra); el histórico y legendario acto de los

Desagravios y Desafíos sirvió la inmensa parte de las veces para que volvieran a la concordia y la reconciliación personas ofendidas. El influjo amoroso de la Santa Madre de Estibaliz hace que bien pueda llamarse al Santuario el foco de paz para Alava entera (curiosamente a San Prudencio de Armentia se le conoce como Angel de la Paz). Escenario también de la llegada de peregrinos ya sea Cofradía, Comunidades de Pueblos, Recorridos y otras colectividades tan ligadas a Estibaliz, de encuentros de juventud, marchas nocturnas y un larguísimo etcétera que hace que —como dijera el Sr. Vicario en su homilía “no se puede concebir Alava sin la Virgen de Estibaliz”.

La resonancia de toda esta tradición, además de los aspectos mencionados, ha tenido también una serie de actuaciones culturales, que ayuden a continuarla. Pensamos en primer lugar en la Exposición: **La Basílica de Nuestra Señora de Estibaliz: Imagen y Palabra en los ensueños del Pasado – Estibalizko Amaren Basilika:**



Pleno de autoridades momentos antes del *AurreSKU* de honor una vez terminada la Eucaristía solemne del día 1 de mayo: Sr. Lehendakari con su esposa, en el centro, Diputado General de Alava y el Vice Diputado General a sus lados, Presidente de las Juntas Generales de Alava y Alcalde de Vitoria - Gasteiz en los extremos y Diputado e Arquitectura y Urbanismo al fondo

Iraganeko ametsetan Irudia eta Hitza, inaugurada el sábado 4 de mayo, muy visitada durante el mes en que estuvo abierta al público y bien valorada por su planteamiento. Esta exposición fue obra de la Exma. Diputación Foral de Alava y el Instituto Municipal de Iconografía, Ephialte.

La música tuvo una parte importante en este capítulo durante todo el año, pues además de los datos reseñados en estos comienzos de mayo, ya a principios de año actuaba en Estibaliz la escolanía del Colegio de los Corazonistas de Vitoria, después de la de la Ikastola Olabide y otras más como se puede ver en la crónica “Día a Día” de este año. Tuvo especial relieve el **Ciclo de Canto Gregoriano y Polifonía**, con cinco Conciertos en diferentes fechas.

El deporte rural caldeó el ambiente en el helado día 1 de mayo; y en otras ocasiones otras diversas manifestaciones de nuestro ser y nuestro divertirnos dieron animación a los aires y a las campas de Estibaliz.

LA COMUNIDAD DE SILOS, PEREGRINA EN ESTIBALIZ

Fr. Ramón J. Gomariz Miralles, monje de Silos

El día 30 de abril la comunidad de Silos se ponía en camino en dirección al País Vasco, concretamente hacia lugares de fe y de culto, como son Loyola, el santuario de Arantzazu, Lazcano, Oñate y Estibaliz.

El viaje partió de la visita que nos hicieron el P. Isidro Baztarrica, superior de Estibaliz, y el P. Emiliano Ozaeta que se trasladaron hasta nuestro cenobio para invitar al Abad y comunidad, en otro tiempo restauradora de este monasterio alavés, a la apertura del cincuentenario (1841 / 1991) del Patronato de Sta. María sobre la provincia de Alava.

Todo acto conmemorativo tiene su historia, y Estibaliz también la suya. Tras una época boyante con la abadía de Sta. María de Nájera, Estibaliz sufre la desolación y la ausencia de los monjes (1431). Mas la época de mayor postración coincide con el siglo XIX, hasta el punto de ser trasladada la imagen al cercano pueblo de Villafranca; así nos lo dicen las crónicas. A pesar de todo, en 1867 se empiezan a oír voces en favor de una restauración. Esta se llevará a cabo en 1904 con la consolidación del templo y el traslado de la virgen al Santuario el 21 de octubre de 1906. Años después aparecerá la eminente figura de D. Leopoldo Eijo y Garay, obispo de Vitoria, y luego de Madrid-Alcalá, que luchó denodadamente por restablecer una comunidad que custodiara y atendiera pastoralmente el Santuario.

La idea de la coronación ya era una realidad en los corazones de los alaveses y de su pastor, que pronto se dirige a Silos para solicitar la restauración monástica de Estibaliz. D. Luciano Serrano, Abad de Silos, aceptó este reto, y el 26 de enero de 1923 se firma la cesión de Estibaliz a los

monjes silenses. Dos días después el P. Luciano Serrano con la minúscula comunidad tomaba posesión del edificio en presencia del obispo de la diócesis y de la Corporación Foral. Tras medio milenio de ausencia los muros del templo románico veían reanudada la vida monástica, y con ella la alabanza de sus monjes.

El 6 de mayo de 1923 tenía lugar la solemne coronación de la Virgen. Testigo es la historia, testigo aquella pequeña comunidad salida de Castilla, aquellos monjes que día tras día fueron dando sus vidas ante "los ojos grandes" de Sta. María de Estibaliz.

POR GUIPUZCOA

Creo que había motivos más que suficientes para emprender este viaje. El P. Abad, aprovechando esta circunstancia, ofreció la oportunidad de ir a Loyola, donde pudimos gustar del arte barroco de la exposición que habían preparado los PP. Jesuitas con ocasión del V centenario del nacimiento de S. Ignacio. Terminada la visita tuvimos la Eucaristía en la capilla de la Conversión, acompañados por un considerable número de amigos y devotos. Después del ágape fraterno proseguimos rumbo hacia el santuario de Arantzazu. Rodeados de preciosos parajes pudimos divisar la esbelta basílica, con sus torres de piedra labrada en punta de diamante, obra de los arquitectos Sáinz de Oiza y Laorga. En torno al camarín de Sta. María del Espino no faltó un canto gregoriano que concluyera la visita y abriera nuestra tradición de "las flores de mayo".

En el descenso del santuario hicimos un

alto para saludar a las hermanas benedictinas de Oñate, con las que pudimos compartir unos minutos de fraternidad. El autobús nos esperaba para seguir la ruta hacia el monasterio de Lazcano, donde fuimos acogidos y agasajados con verdadera hospitalidad fraterna. Acabada la cena con nuestros hermanos, cantamos Completas, seguidas de un merecido descanso que concluyó el día.



Foto de familia. Monjes de Silos, Lazkao y Estibaliz posan juntos ante la Puerta Speciosa.

EN ESTIBALIZ

Día 1. Este día el timbre también sonó, aunque un poco más tarde, para la oración matutina, compartida asimismo con nuestros hermanos de Sta Teresa de Lazcano, a los que agradecemos las numerosas muestras de afecto y delicadeza que nos dispensaron en todo momento. Con ellos nos dirigimos a Estibaliz, punto neurálgico de la peregrinación. Allí, nosotros volvíamos a pisar lugares impregnados de la presencia de nuestros hermanos silenses: El P. Fructuoso Nieto, primer superior, el P. Andrés Azcárate, quien continúa las obras y funda la revista *FLORECILLAS DE ESTIBALIZ*, el P. Simón Andrés, el P. Isaac M^a Toribios, sucesor del P. Serrano y fundador de la revista *ESTIBALIZ*, fueron sus primeros representantes en el reciente priorato. A ellos le suceden los P.P. Francisco Sánchez, Agustín Rojo, Santiago Alameda, y en 1954 es designado prior de Estibaliz el P. Quintiliano Tajadura, recién llegado de Méjico y hoy con sus noventa y

tres años, decano de nuestra congregación.

Al año siguiente el priorato de Estibaliz alcanza su independencia al ser erigido priorato conventual. La comunidad está formada por doce monjes y con noviciado propio. Sin embargo pronto aparecieron dificultades y problemas, y con fecha 2 de julio de 1963, el monasterio fue entregado a nuestros hermanos de Sta Teresa de Lazcano (Guipuzcua), de la Congregación de Subiaco, con quienes el Santuario ha seguido siendo un foco de fe y devoción mariana para toda la región.

Hoy nosotros, como un día lo hicieran nuestros mayores, vivimos gozosos este acontecimiento. Después de aquel solemnísimos acto de la coronación latía el deseo de que la Santa Sede declarase Patrona de Alava a Sta. María de Estibaliz. El anhelo de todo el pueblo alavés quedaba ratificado por las autoridades civiles y eclesiásticas, y el 14 de septiembre de 1941 se dio lugar a la proclamación canónica.

Cincuenta años después, la comunidad

de Silos ha tenido la dicha de recordar y celebrar el aniversario de aquella efemérides junto a las comunidades de Estibaliz y Lazcano.

La Eucaristía, presidida por el Sr. obispo de Vitoria, D. José María Larrauri, se celebró con el esplendor que requiere toda obra de Dios. Los cantos gregorianos intercalados por algunos en castellano y en euskera, como el "Gure Aita" (Padrenuestro), que ya el día anterior habíamos cantado en Loyola, dieron a la celebración un matiz popular adecuado.

Nos sentíamos como en nuestra propia casa: la imagen de María, los asientos del coro, el altar, cada rincón del Santuario nos traían el recuerdo de nuestros mayores. Aquellos muros románicos seguían guardando el secreto de la lucha diaria, el celo del monje por el servicio divino, escuchábamos ecos de un pasado, los versos que Fr Justo Pérez de Urbe dedicó a Estibaliz y a su Virgen:

*"... allí tu dulce acento,
gracioso, más que arrullo de paloma
llegó en alas del viento
desde la santa loma"*

O aquellos otros del P. Isaac M^a Toribios:

*"¡María! ¡Sé mi amparo!
¡María! ¡Deja ver tu hermosa lumbre,
y su resplandor claro
dirija mi camino a la alta cumbre!"*

La Eucaristía había terminado, y seguí-



Deporte Rural. Aitzkolaris Estampa siempre atrayente para los visitantes y uno de los pocos que no pasaron frío en Estibaliz el pasado 1 de mayo.

damente pudimos presenciar un poco de folclore y deporte vascos, al tiempo que saludábamos a las autoridades de la Diputación Foral. Luego llegó el momento de sentarnos en torno a la mesa las tres comunidades, compartida en animado diálogo.

Al atardecer el templo románico abría de nuevo sus puertas para la celebración vespertina, con la que queríamos cantar las maravillas de Dios obradas en María. Finalmente la comunidad silense decía adiós con los ojos puestos en Sta. María de Estibaliz. Junto a ella elevamos un canto de acción de gracias por las dos significativas jornadas que se nos habían concedido y que las comunidades hermanas de Lazcano y Estibaliz no sólo hicieron posible, sino muy bellas y enriquecedoras.

El País Vasco nos despedía con el típico chirimirí cuando nos dispusimos a emprender el viaje de vuelta hacia el corazón de Castilla. Estibaliz seguía grabado en nuestra memoria y sigue en nuestro corazón, porque es María, nuestra Madre y la Patrona de un pueblo noble que la venera con devoción.

9 de junio

DE LA MONTAÑA Y LA LLANADA AL CERRO
—un recorrido de ida y vuelta—

Luis Fernando Corcuera

“En aquellos días, se levantó María y se fué con prontitud a la región montañasa, a una ciudad de Judá ... María permaneció con ella unos tres meses y se volvió a su casa” (Lc 1,39.56).

Corrían los primeros días del mes de Mayo. Y nos llegaba una llamada desde el Monasterio Benedictino de Estibaliz. Con motivo del **Cincuentenario** de la Proclamación del Patronato de Santa María de Estibaliz sobre la provincia de Alava, se nos invitaba a preparar y participar en la Peregrinación de los Recorridos.

de un cura nuevo de pueblo, que empieza a vivir la tradición conservada. Una tradición que, en algunos pueblos se había perdido hace unos 18 ó 20 años. Pero sí quedaba viva en la memoria de la gente, sobre todo mayores, o en el recuerdo instantáneo y sugerente de las fotos de hace tiempo.

Yo, la verdad sea dicha, no tenía ni idea de esta Peregrinación, al menos con este nombre. Tampoco sabía de la existencia de los Recorridos ni de sus peregrinaciones locales por distintos pueblos de la Diócesis. ¡Qué ignorancia! ¿Verdad?

Pero, después de haber descubierto la hondura sencilla de un gesto repetido año tras año por amor, y después de ver la

Empecé a saber, conocer, observar, husmear y celebrar los Recorridos de María entre nosotros, cuando llegué hace dos años y medio a unos pueblos de la Montaña Alavesa y del Condado de Treviño. Cosas



Con flores a María, Santa María de Estibaliz en la Montaña Alavesa. Arluzea, 1990

posibilidad de darle actualidad con un auténtico contenido y sentido evangelizadores en nuestros pueblos, la respuesta –necesariamente– tenía que ser afirmativa, al menos por nuestra parte.

¿Cómo no participar, quienes creemos en Santa María como la Madre de Jesucristo y nuestra Madre?

¿Cómo no participar, quienes seguimos haciendo fiesta alrededor de la Virgen, en tantas iglesias de nuestra Diócesis, en tantos días a lo largo del año, en tantas ermitas de nuestros altos?

¿Cómo no participar, una vez más, quienes encontramos en el trono de María de Estibaliz el motivo y el estímulo de nuestra vida cristiana: Jesús de Nazaret, en quien debemos fijarnos y a quien debemos seguir ... como ella?

* * *

A partir de aquí, las reuniones y los preparativos se sucedieron.

Primero, una reunión de programación entre unos monjes, unos curas y algún seglar de un montón de pueblos de 5 de los Recorridos rurales de la Diócesis (Antezana - Foronda, Peñacerrada, Bernedo - Pipaón, Aberasturi, Argote - Albaina - Marquínez) y de una de las parroquias de Vitoria (El Espíritu Santo). Entre todos, perfilamos el tipo de celebración (Mariana), el día (un domingo a la tarde), la fecha (el 9 de junio), la forma (siguiendo el esquema de los Misterios del Rosario, con temas y realización libres).

Luego, la preparación. Poco a poco se iba fraguando, con sencillez, originalidad y buen gusto, el motivo celebrativo en cada zona o Recorrido.

Finalmente, nos levantamos y acudimos a Estibaliz, en coche, en autobús o, como siempre, andando.



Ofrendas muy actuales a los pies de la Virgen, y muy bíblicas en las manos de los oferentes. Algo recordaría a María esa pareja de pichones.

Poco a poco, nos reunimos todos a los pies de la recién estrenada escalinata que conduce a la puerta Speciosa del Santuario de la Virgen de Estibaliz.

Allí, dábamos comienzo al Encuentro Mariano. Gentes distintas, procedentes de diferentes sitios, con inquietudes, problemas y alegrías diversas ...

A todos nos reunían dos personas: un hombre - niño, Jesús; y una mujer, su madre, María.

A todos nos reunía una patrona: Santa María de Estibaliz.

A todos nos reunía, en definitiva, una misma esperanza: celebrar los misterios de

la vida de María, junto a los de la nuestra; o, al revés, celebrar los misterios de nuestra variada, ajetreada, inquieta y rica vida, junto a los misterios de la vida de fe, esperanza, amor y Gracia de María.

Así iniciábamos la Procesión de los Recorridos. Sí, también de esos otros recorridos más o menos organizados y periódicos, de esos recorridos concurridos o hechos individualmente, que surgen de la experiencia de fe vivida día a día por el pueblo de Dios.

Subimos hacia el Santuario: ascensión, letanía, parada, canto, oración ... Todo ello, expresión de esfuerzo comunitario, de subida firme y decidida, de meta segura y deseada.

* * *

Y surgió el gozo y la alabanza, como en el encuentro entre María e Isabel. En diálogo cercano y confiado, con tranquilidad, calma y sosiego, cada uno expresamos algo de lo mucho que todos llevábamos dentro. Y, así, la fiesta se hizo realidad.

Los ramos de flores de las Zonas nos unieron en una ofrenda agradecida a María.

Los cristianos de pueblos y de barrios, fuimos desgranando el "original" Rosario: 5 Misterios (Anunciación, Visitación, Nacimiento, Asunción y Coronación), en los que cada recorrido pasaba las pistas alternas del texto evangélico, del comentario, del canto o del Ave María. Cada uno —con su toque de originalidad, con la vida de su zona como trasfondo y con su motivo de fe para

expresar y compartir— invitaba a los demás a la oración: los cantos; la escena viva dialogada; la poesía infantil entrecortada; los símbolos cargados de cariño, acción de gracias, esperanza y vida; las grandes flores de papel, como corona de reconocimiento actual a la vida de María ...

Y surgió también el llanto del corazón, sereno y compartido, que presentaba a la Madre la vida de unos vecinos de Payueta que habían fallecido —dos días antes y prematuramente— en accidente, durante el trasego de sus faenas ganaderas.

Y surgió, en definitiva, un gran gesto, expresión de fe de los cristianos de aquí y de allá. En unos momentos, hicimos y vivimos la Iglesia Local, en torno a nuestro Obispo D. José María.

Al final, el aliento para el camino: unos refrescos y unos platos repletos de detalles de amor agradecido.

Había que volver de la montaña: a la ciudad, al pueblo, a casa, ... a la montaña, a la Llanada. Había que seguir haciendo camino, como María. Un canto (el Magnificat), una oración (el Gure Aita), un saludo (la Salve Popular), una experiencia (el encuentro de tantos pequeños, Grandes recorridos) y una bendición (la del Señor, nuestro Salvador), nos lanzaban a la tarea cotidiana.

¡Cuántos recorridos por hacer, todavía!

¡Toda una peregrinación personal —día a día— y comunitaria —año a año—! ¡Sigue corriendo los días!

F

FIESTAS PATRONALES JAI NAGUSIAK

Emiliano Ozaeta

Las Fiestas Patronales en este CINCUENTENARIO de la Proclamación de la Virgen de Estibaliz, Patrona de la Provincia de Alava, por un lado se han diversificado y por otro se han multiplicado. Aquí vamos a ofrecer una reseña de lo que solemos llamar las Fiestas Patronales y de Acción de Gracias, que habitualmente se celebran en un sólo día, el segundo domingo de setiembre, y que este año se desdoblaron en dos, los días 8 y 15 de setiembre, segundo y tercer domingo del mes respectivamente. Periódicos y radios se ocuparon largamente de los programas durante las dos primeras semanas de setiembre, lo que contribuyó mucho a que la gente se acercase al Santuario.

SEÑORA Y MADRE NUESTRA

Así reza la segunda estrofa del himno de la Virgen de Estibaliz, la que habla de

*“esas leyes y venerandos fueros,
de propios y extranjeros
perenne admiración”.*

Es sin duda la fiesta de setiembre, que este año tuvo lugar el día ocho, la que marca más el carácter patronal de Estibaliz, referido a nuestra provincia de Alava. Esto queda patente por el hecho de acudir a ella la Exma. Diputación Foral de Alava en corporación y asistir a la misa concelebrada de las 12 de la mañana.

Es importante constatar que, en este punto, los cambios institucionales habidos en los tiempos de la democracia no han afectado al contenido de esta celebración, y que hemos llegado a darle una expresión renovada y al mismo tiempo tradicional, equilibrada, grata a todos los participantes; a los de aquí, por ser nuestra, y a los foráneos que nos visitan en tales ocasiones, porque resulta coherente y vistosa. Testigo de ello, el P. Iratzeder que nos da su visión de la fiesta en euskera.

El día amaneció agradable. Hoy, con el uso de los ches, no se da ya aquel caminar

Panorama similar al 1 de mayo. Es el 8 de setiembre, A los de Lazkao y Estibaliz se han unido esta vez los monjes de Bellok. La Corporación Foral ha cambiado y hoy asiste en pleno. Su fiesta. Las banderas de las Siete cuadrillas lo proclaman.



mañanero desde los pueblos de los alrededores a las primeras misas del Santuario, por lo que el movimiento seguido de gente junto al santuario no se produce normalmente hasta estar cercanas ya las once de la mañana. Con todo la misa de 10 había registrado una asistencia notable y la de 11, lo mismo.

A partir de las 11'30 estaba ya en el aparcadero todo el numeroso y vistoso conjunto de miñones, músicos, dantzaris y representantes de las siete cuadrillas con sus festivos y llamativos vestidos multicolores. A todos sorprendió en ese momento la llegada

de un autobús de matrícula francesa, pero no a nosotros, los monjes del Santuario, que esperábamos ya, un poco impacientes, la llegada de nuestros hermanos Benedictinos de Bellok.

Alguna carretera cortada a causa de las múltiples pruebas ciclistas que se celebran en esos días con motivo de las fiestas anuales de diversos pueblos, y el inevitable despiste de alguno de los compañeros que ha salido de casa sin la documentación pertinente y obliga a rehacer una parte del camino, fueron la causa de que a pesar de madrugar, amanecieran en la po-



"Una pequeña llama enciende un fuego muy grande".

El Diputado General de Alava va a encender nuevamente el Cirio votivo y monumental, que representa y alimenta nuestra devoción a María y nuestra tradición viva.

sada y anduvieran algo justos para llegar a la Celebración de las 12. Pero llegaron con bien y su presencia fue un gozo para todos y un elemento importante en la celebración eucarística.

El Sr. Obispo, D. José María Larrauri, llegó como siempre en su coche particular, y, tras aparcarlo debidamente, se dirigió a la basílica donde oró un tiempo, como es su costumbre, y luego, en la sacristía, saludó a todos los reunidos y se preparó para la celebración eucarística mientras llegaba la comitiva oficial.

Poco a poco fueron llegando al aparcadero los coches oficiales que traían por primera vez a Estibaliz a la nueva corporación foral alavesa, prácticamente en pleno. Corporación presidida por el nuevo Diputado General, Sr. Alberto Ansola, y a la que recibieron allá mismo representaciones de la Comunidad Benedictina, de la Cofradía de Santa María de Estibaliz y de la Asociación de Amigos de Estibaliz.

Hechas las presentaciones pertinentes

el cortejo se puso en marcha por la nueva escalera, que, a diferencia del mes de mayo, ahora ya estaba totalmente terminada, lo mismo que el enlosado que rodea los ábsides de la basílica.

Entre músicas tradicionales, arcos, espadas y makilas fue desfilando el cortejo hasta entrar en la basílica, donde colocados todos como ya es costumbre, Diputados Forales, Representación de Juntas Generales, etc. dio comienzo la celebración de la Eucaristía. Por cierto echamos en falta a la representación del Ayuntamiento Gasteiztarra, que también estaba invitado para esta ocasión.

EUCARISTIA

Mucho tiempo hacía que, en esta fiesta, la iglesia, incluido el coro superior, no se había llenado de fieles como en esta ocasión. La variedad, procedencias y de edades también fueron datos a tomar en cuenta. En este ambiente cálido y colorido se desa-

La nueva Diputación Foral de Alava Arabako Foru Al-
dundia posa al pleno, casi,
ante la puerta Oeste de la
Basílica de Estibaliz bajo el
cartel que proclama la efe-
mérides que celebramos.



rolló la celebración eucarística, que, por los muchos elementos que la fecha aportaba, no pudo por menos de ser solemne y tranquila, algunos dirán que larga.

Hacia el medio de la celebración se desarrolló como de costumbre una secuencia importante de la fiesta con la Homilía del Sr. Obispo, la Oración del Diputado General, que se encuentra en otro lugar de esta publicación, la ofrenda de los frutos de las siete cuadrillas y la danza ritual del Ofertorio.

El Sr Obispo, en su homilía, tendió la vista al futuro. Desde este **Cincuentenario** orientó nuestras actitudes hacia el **centenario** correspondiente, y así como en la apertura hizo un recuento del camino recorrido, en esta ocasión apuntó una pista para recorrer el que ahora se nos abre:

- Los tiempos que vivimos y los que vendrán nos exigen mejor calidad interna humana y cristiana, fuerte decisión de seguir a Cristo, más alta sabiduría para discernir lo que el Señor nos pide en medio de un mundo secularizado ...

- Vivir en cristiano exige y va a exigir más fortaleza –don del Espíritu– para tener al evangelio como norma de vida y ser capaces de trabajar denodadamente en la construcción de un mundo en el que reine la justicia, el perdón, la honradez, la pureza de corazón, la fidelidad a la palabra dada, el amor y el respeto a la vida y a la naturaleza, la rectitud en los negocios públicos y privados, la fraternidad en las relaciones humanas, la solidaridad entre los pueblos y estar dispuestos a perderlo todo antes de perder a Dios, nuestro Norte, nuestro Padre y Salvador.

Todo esto bajo el patronazgo y la protección de la Virgen, Santa María de Estibaliz, y por los caminos trazados recientemente por nuestra Asamblea Diocesana. "Queda mucho camino por recorrer" como dijo Dios al profeta.

LA FIESTA SIGUE

Tras la celebración eucarística y la salida del templo tuvo lugar el acostumbrado

Aurrezku de honor ante la fachada occidental de la basílica y a continuación los concurrentes a la fiesta se desparramaron por el cerro en diversos grupos y quehaceres.

Las Autoridades y grupos afectos al Santuario, Comunidad, Cofradía y Amigos, departieron durante un rato en torno a una mesa en el Restaurante del Santuario. Otras personas se internaron en el templo para la misa de una, y el grupo **Txitu Gaurko Eskola Taldea** ofreció un buen concierto instrumental de música folklórica del país. Otros aprovecharon el rato para pasear, escuchar el concierto y echar un blanco.

La tarde de este Domingo, día 8, transcurrió más tranquila que la mañana en cuanto a movimiento de personal, pero no faltó en ningún momento gente en la campa y en la iglesia, en la que el Rosario a las cinco, la misa de 6 y las Vísperas Solemnes a las 7, estuvieron muy concurridas.

Los monjes de Bellok se despidieron sobre las cinco de la tarde pues tenían largo viaje hasta su monasterio de Iparralde, y los de Lazkano después de cantar conjuntamente con los de Estibaliz el Oficio de las Vísperas.

DIA DE ACCION DE GRACIAS

Como hemos dicho ya, las fiestas de setiembre se repartieron y este año el **Día de Acción de Gracias**, celebrado el día 15, tuvo doble significación. Por un lado celebrábamos la Acción de Gracias anual a Dios por medio de la Virgen María, por los beneficios recibidos personal y corporativamente en nuestra provincia durante el año que va de setiembre a setiembre; y por otro lado era motivo especial de Acción de Gracias la celebración Jubilar de nuestro Santuario que ha tenido una respuesta tan positiva y general en todos los sentidos, cosa que indudablemente ha contribuido al bien, es-

pecialmente espiritual y social, de nuestras vidas y convivencia.

El día 8 fue autorizada para toda la Diócesis la celebración especial de la misa en honor de la Virgen de Estibaliz, y nos consta que fue muy bien recibida tal iniciativa por parte de clero y fieles. Además, a juzgar por la urgencia e interés con que nos reclamaban desde diversos lugares a donde parece que no llegaban a tiempo los textos prometidos para tal celebración, pudimos constatar que Estibaliz interesa y dice mucho al pueblo alavés. Por eso no es extraño que la tornafiesta del día quince también pudiera contar con abundantes fieles en las diversas celebraciones, que fueron programadas en paralelo con las del domingo anterior.

Tras la peregrinación y celebraciones correspondientes de la **Adoración Nocturna de Alava** en la noche del día 14 la nota especial del día 15 la marcó el **Coro de Ibarra de Aramaiona**, que, acompañado de numerosos familiares y convecinos, solemnizó y avivó la participación del pueblo en la Misa Concelebrada de las 12. Además de los aramaiotarras otros grupos de fieles llenaron la basílica tanto en esta Misa como en las demás del día.

En la Misa solemne el momento del Ofertorio resultó un tanto recargado, ya que las actuaciones sucesivas del coro, del **Araba Dantza Taldea** y de diversos oferentes lo alargaron notablemente. Pero con una madre nunca hay excesos en expresarle nuestro querer, buenos deseos y gratitud. Por otra parte eso mismo es señal de lo arraigada que llevamos su presencia en nuestra vida.

Tras la Celebración eucarística tuvimos nuevamente una actuación del grupo mencionado **Araba Dantza Taldea**, y este grupo, como otros muchos de los que acudieron este día al Santuario, aprovechó lo apacible

del día para pasarlo en el parque de junto al aparcadero y alrededores del santuario.

La tarde también se desarrolló en paralelo con la del domingo anterior, por lo que

llegamos al atardecer de esta jornada, final de una semana especialmente festiva, con verdaderas ganas de descanso, pero con otras celebraciones aún en perspectiva.

ESTIBALIZ-KO AMAREN EGUN HANDIA

Iratzeder

Beloke-ko gainetik **Estibaliz**-ko gainerat, Ama Belokekoaren besoetarik Estibalizko Amaren besoetarat, jauzi egin dugu goiz-goizetik, joanden irailaren 8-an.

Bide luzea ginuen mendiz bertzaldetik **Gasteiz**-eraino; eta, heldu izan garenean, jende guzia jadanik bildua zen. Jauntzi ederreko arabar jaun batzu hor ginituen, ongi-etorri egile.

Elizaraino igan gare berehala, gure beha zagon-eta **Laurrari** Gasteiz-ko Gotzai jauna. Hura ginuen Meza-emaile buru, Beloke-ko Abadea eta aita Mauro Elizondo lagun. Lazkao-ko fraidek, Estibaliz-koek eta Beloke-koek, aho batez eta bihotz batez, eman ditugu Andredena Mariaren aintzarako otoitz-kantuak.

Arabar fededunez betea zen eliza; eta fraideen kantueri kartsuki ziren juntatzen. Ebanjelio ondoko mintzaldia Gotzai jaunak bururatzean, aldare aintzinerat hurbildu da **Ansola**, Araba-ko aintzindari nausia; eta Andredena Mariari eskaini diozka arabar bihotzen eta herrien goresmenak. Gero, bertze bi jaunez inguratua, joan da Araba-ko probintziak eskaini gaitzeko xirioaren pizterat.

Euskal-jauntziz apaindu zazpi neska-tek ekarri dituzte, orduan: ogi, arno, loreak

eta beste opariak.

Kantu gehienak latinez ginituen; baina, zer karrarekin, eman duten hor bildu-bilduak ziren guziek “Gure Aita” bai-eta Jaunhartzerako euskal-kantika.

* * *

Mezatic landa, eliz-aintzinean bildu jaun guzieri, dantzari batek egin diote ohorezko **aurrekua**; eta gero hamabortz bat gaztek eskaini diozkate euskal-jauziak. Horiek hola, soinulariakari zirelarik, hartu dute denek “hameketakoa”; eta gu, Lazkao-koek, Estibaliz-koek eta Belokeko hogoi-ta biek bazkaria hartu dugu, jaun Apezpikuarekin eta Aldaregia Donostia-ko apezarekin.

Estibaliz-ko eta Beloke-ko Ama (ez ote da, funtsean, bat eta bakarra?) poztu ditake, gure anaitasunari beha; eta nola ez gogoratu, bazkaria bururatzekoan, Aita **Isidro Baztarrika** batetik bertzerat iragan zela agurka ...

Azken otoitza denek elgarrekin egin aintzinean, Beloke-ko aita Abadea mintzatu da, bai Estibalitzekoak, bai Lazkaokoak Beloke-rat gonbidatuz, datorren irailaren leheneko: elgarrekin ospa dezagun Beloke-ko semeen besta-eguna.



Al menos para los ancianos había donde sentarse en el día de su peregrinación.

gente anciana y enfermiza—venía a saludar a María. Ya sabían que era: la Salud de los enfermos, Refugio de los pecadores, Auxilio de los cristianos.

Luego tuvo lugar la ofrenda de pan y de vino para la Eucaristía. Es símbolo del sacrificio del pueblo. El sacerdote, antes del prefacio, dice: *Orad hermanos para que este sacrificio mío y vuestro ...*

* * *

Al salir, una sorpresa. Las Hermanitas, siempre atentas, ya habían preparado una merienda campestre. Ya al atardecer, volvimos a Vitoria. Nos consuelan estas palabras del salmo 91: “El justo en la vejez,

seguirá dando fruto”. Y para que aprovechemos bien los días que nos quedan, éstas del libro de la Sabiduría: “Nuestra vida es el paso de una sombra; y nuestro fin, irreversible”. Estemos alerta, pero confiados, y digamos de corazón estas palabras del salmo 61: “Sólo en Dios descansa mi alma, porque de él viene mi salvación.

Cuando a los cuarenta días María y José presentaron al Niño, el Espíritu Santo advirtió al anciano Simeón a que fuese al templo. Allí estaba la anciana Ana. Llenos de gozo por aquel encuentro, ya podían morir estos ancianos en la paz de Dios. Digamos nosotros lo mismo, después del Encuentro con María y Jesús en el Santuario de Estibaliz.

12 de setiembre

XIX PEREGRINACION - ENCUENTRO VOCACIONAL

Isabel Trokaola, mercedaria

Se celebra la XIX Peregrinación - Encuentro de intención vocacional. Pero este año tiene un matiz especial. Conmemoramos el 50 aniversario del Patronazgo de la Virgen de Estibaliz sobre Alava. Por lo mismo, un día grande y hermoso para festejar y dar gracias a la Amatxo, a la Madre.

CONFER femenina organiza dos autobuses para facilitar la subida a todas las religiosas. Justo a la hora concretada, 16,30 h. en la Plaza de Galerías, comienza una lluvia torrencial que nos deja caladas hasta los huesos. Pero eso no es obstáculo, porque los corazones van repletos de alegría y calor. Las novicias mercedarias nos animan el viaje con sus guitarras.

Con gran armonía llegamos al Santuario. Allí nos espera la Amatxo, preciosa y cargada de flores. Sólo con nuestra presencia se llena el recinto. Nos sentimos a gusto. De repente interrumpe el silencio una excursión de minusválidos. ¡Qué hermosura! En la casa de la Madre cabemos todos. "Un poquitín que os estrechéis ... y se podrán sentar".

A las 18 h. sale de la sacristía la procesión de monjes y sacerdotes hacia el altar

para celebrar las Vísperas y Eucaristía. La fila no termina. ¡Qué bonito!, tantos hijos a concelebrar.

Fervor, cantos, entusiasmo, amor, gozo ...

Al finalizar, en los porches del Monasterio, los monjes nos han preparado un gran lunch, que compartimos todos. Rico momento de conversaciones y encuentros.

Por fin, poco a poco se van desalojando la explanada y cada uno vuelve a su lugar de origen.

Ante semejante jornada, dedicada a todos los sacerdotes y religiosos/as, para honrar juntos a la Madre, sentimos la falta de presencia religiosa **masculina**. Es verdad que algunos estuvieron presentes, pero muy pocos. Este año han asistido más sacerdotes que en años anteriores y, esto es grande. Sin embargo, reiteramos, la ausencia de religiosos es penosa. Esperamos que el próximo año, por lo menos se doble; y el siguiente se triplique.

Es importante mantener la ilusión de esta peregrinación, ya que nos ayuda y nos une en el amor y la amistad.

Noche de 14 de setiembre

ADORANDO EN LA NOCHE CON MARIA

J.A. Aguirre

Respondiendo a la amable invitación de los PP. Benedictinos para que los adoradores estuviéramos presentes en las celebraciones a realizar con motivo de las Bodas de

Oro del Patronazgo de Santa María de Estibaliz sobre la Provincia de Alava y Diócesis de Vitoria, nos reunimos un numeroso grupo de adoradores a los pies de

nuestra Señora el 14 de setiembre de 1991. Santa María de Estibaliz no solamente es Patrona de la Provincia y de la Diócesis, sino que a su vez es la Titular de la Adoración Nocturna Diocesana.

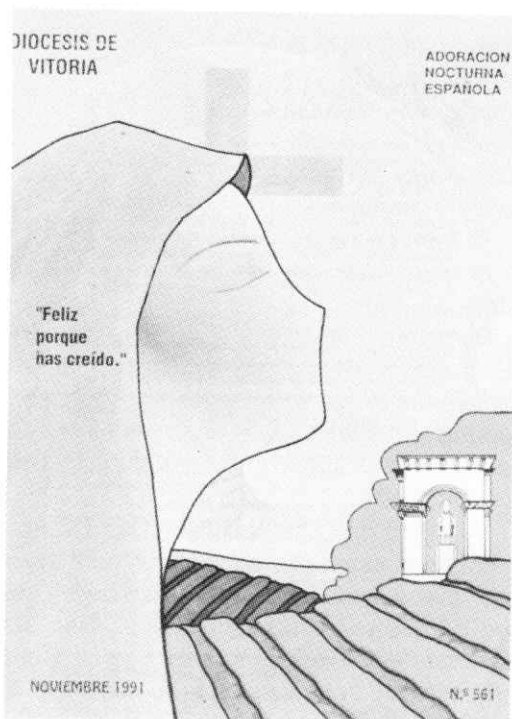
A partir de las nueve y media de la noche nos fuimos concentrando en el templo parroquial de Argandoña para dar comienzo a las diez a la subida al Santuario, acompañando y portando a la imagen de Nuestra Señora, rezando y cantando el Santo Rosario. Un reguero de antorchas portadas por los asistentes dió luminosidad y esplendor a nuestra ascensión. Nos acompañaron, como lo habían hecho en ocasión similar hace 50 años, adoradores de otras diócesis, entre ellos las secciones de Betelu, Elorrio, Guerendiain, Alcoz-Yraizoz, Eibar, Oñate y San Sebastián.

Llegados al Santuario el Prior del Monasterio, P. Isidro Baztarrika, nos dió cariñosamente la bienvenida. En la celebración de la Eucaristía nos acompañaron la Comunidad benedictina y otros sacerdotes, capellanes de diversos turnos. Terminada la Eucaristía se expuso al Señor y tuvo lugar la vigilia eucarístico-mariana.

Al final de la misma, e implorando del Señor la bendición para nuestra Diócesis y Tierras alavesas se procedió a la procesión con el Santísimo por la campa del Santuario, y, en un alto en la misma y ante un altar preparado a tal fin, encomendamos al Señor

de una manera particular a todos los jóvenes, niños y familias de nuestra Diócesis.

El P. Emiliano Ozaeta, a cuyo cargo estuvo la dirección de toda la celebración, tuvo para con nosotros unas palabras de gratitud. Fue una jornada de fervor eucarístico y amor mariano para quienes nos senti-



Portada de la Revista de la Asociación de la Adoración Nocturna de Alava en la que se inserta un reportaje acerca de la peregrinación que aquí se reseña.

Irailak 21

ARABAKO EUSKALDUNAK ESTIBALIZEN ERROMES

Josemari Artzalluz, pasiotarra

Udararen eta udazkenaren arteka-marteka-ko egunak ez dira egunik itxusienak izaten. Irailaren 21a egun alaia, epela eta euskalduna gertatu zen ESTIBALIZ-ko Santutegian.

Ekintza ugari antolatu dira ESTIBALIZ-ko ANDRE MARIA ARABA-ko ZAINDARIA IZENDATUA izan zeneko berrogeitaamargarren urteurrena oroitzeko. "Araba,

zazpigarren alaba” dio kantuak. Eta patata, garia eta mahatsa oparo ematen duen lurralde honetan euskerak eta fedeak tinko irauten dutela aitortzen dugu.

Beraz, aurten – eta hasteko– Gasteiz-ko euskal kristauak ESTIBALIZ-era igo ginen gure botu eta eskaintza egitera, berrizera.

Santutegia zaintzen duen Beneditar Lekaideen elkartearen kabuz –

Isidro Aita Baztarrika arduradun zela-antolatu zen euskeraz fedea bizi dugunon eguna. Antolakuntza lanetan Emilio Pérez apaiza eta Joxeemari Artzalluz pasiotarra tarteko ziren.

Arratsaldeko seiretan izan zen Meza santua. Eliza bete-bete. Apaltasunaren bideetan ibili nahi izan genuen eta bakoitzak egin zuen bertara joateko modua. Borondatea eta elkar-laguntza nagusi behin eta berriz. Kantu eta bertso, hitz eta otoitz jardun ginen Jesus-en eta gure Ama bitarteko harturik Jainkoa goratzen.

Lora landara gazte eta ederra eskaini zen kristau herria hazitzen eta indartzen dohanaren ezaugarri.

Isidro Aita izan zen mezako batzar-buru. Hitzaldi goxoa eta mamiz beterikoa luzatu zigan meza garaian. Haria hiru hitzotan laburtu genezake: **“Euskaldunok Fedean jarraitu, kulturatu eta elkartu behar dugu”**.

Meza ondoren eta euskaldunon ohitura zaharrari segiz “arrantxoa” izan zen. Kaixoaldi eder eta jatorrean egin genuen unetxoak mokadu gozoak txastatzeko lain denpora eman zigan.



La unión hace la fuerza. Gu geurok eta gureak. Elkarturik aurrera!

Hitz gutxitan esanda, giro aparta kristau euskaldunak ESTIBALIZ-en elkartu gina-nekoa.

GEROAN, ZER?

Gogoan izan dezagun aurtengo bilkura edo erromesaldia ESTIBALIZ-ko ANDRE MARIA ARABA-ko ZAINDARIA izendatu zeneko berrogeitamargarren urteurrena ospatzeko egin diren ekintzetako bat izan dela.

Asmoak, ordea, ez dira hemen gelditzen. Datozen urteetan erromesaldi hau INDARTU eta ZABALDU nahi da. Eta aurten Estibaliz-en egin den antzera, agian, hemendik aurrera Araba-ko lurraldean han-hemenka ditugun Andre Maria-ren Santutegiak izango ditugu erromes toki.

ESTIBALIZ-ko Amaren magalean sortu den ekintza hau euskaldunontzat onerako gerta dadila; eta fedean elkartuago bizitzeko.

Lan onenak eta haundienak “auzo lanean” egin ohi dira. Fedeak ere elkartean eman ohi ditu fruiturik mardulenak.

E

STIBALITZERAKO LEHEN GAU - IBILALDIA

El Pilar-eko Sendotza Taldea

BIDEZ BIDE

Urriak 25aren gauean, San Cristobal elizan, hainbat gazte bildu ginen. Gazte hauek, sendotza prestatzen ari ziren. Arratzaldeko zortziak ziren, eta eguzkirik ez zegoen arren, berrehun bat gazte bildu ginen. Hotz dexente egiten zuenez guztiok txamarrekin genbiltzan, ibilaldi luzea antzematen bait zen.

Ordua zen; denok elizan barrura sartu eta lehenengo ekintza burutu genuen, elkar-topaketa. Horrela, parrokia ezberdinetako ordezkariak beraien buruak besteen aurrean aurkeztu zituzten. Azaleko aurkezpen honen ondoren, baliotzak beste taldeko pertsona batekin harremanetan jarri behar zuen, lotura sendotzeko. Beraz, hasierako ekintza ez zen azalekoa bakarrik izan, taldekideen arteko harremanak ere eman bait ziren.

Aurkezpena bukatzerakoan, elizatik lehenengo pausalekura abiatu ginen: Olaranbe. Hiri atzean utzita, lerroan jarraitu genuen errepede albotik, eta hotza gero eta nabariagoa izan arren, taldearen **sua** ez zen itzaltzen. Olaranbera heldu, eta bertako aparkalekuetan finkatu ginen, ordulaurden

baterako. Bertan, irakurgai entzun eta hausnartzeko beta izan genuen.

Bertatik, pentsakor abiatu ginen hirugarren pausalekura, Askartza. Olaranberen antzeko ekintza burutu ondoren, eta buruan bueltak ematen mantenduz, Argandoñara heldu ginen, gaueko iluntasuna apurtuz. Hala ere, musika eta hainbat gauza entzun ondoren, ísiltasun une batzuek egon ziren, entzundakoa ulertu eta hausnartzeko.

Logurea handitzen joan arren, motel-motel, Estibalitzerainoko aldapak igo genituen, bertako aparkalekuan azkenarrereko ekintza egiteko. Bertan, sua izan zen ardatza, azkenik, kandela bat eskuan genuelarik azken metroak igotzen saiatu ginen, aize bortitzaren aurka, suak iraun zezan. Iraupen hau, elkarren arteko laguntzaz eman zen, behin eta berriz itzaltzen bait ziren kandelak.

Estibalitzeko elizan sartu ondoren, meza eman zen, non gau horretako esperientziaz itzegin zen, eta izan beharko zuen zentzuaz. Meza bukatzerakoan, ondoko aterpean jateko eta edateko izan

genuen, etxetik nahiz bertatik ekarritako **afari** berezia izan genuelarik. Ordukata t'erdia ziren lehen autobusak heldu zirenerako, itzultzeko bidea errazteko asmoz.

Aurten egingo denaren itxaropena dugu denok, gazteen arteko topaketa majoa izan bait zen, zentzu sakon batekin.

GOGOETAK

Gabean ere bada bidea. Askok esan dezake gauzak argi ez daudenean hobe dela geldirik egotea. Egia da gogoeta hobeto egiten dela patxadan egonik eta argibideak zehatzago ikusten direla oinarriak tinta finkaturik daudenean. Baina, egia izan arren, guk bestela aukeratu eta gauzez mugitzea nahiago izan genuen. **Sinismen bideak** gauean ere ibil daitezke, batipat bidean beste gazte gogotsuekin topo egiteko aukera duzunean. Gazte fededunen gaueko ibilialdiak gogora ekartzen digu fedearen zidorretan ahul eta itsumustuka dabilzan gazteak.

Estibalitzerraino ibili beharreko kilometroetan behin eta berriro gogoan iraultzen genuen gure herriko kristuaen bidegurutzea. **Ordu eta leku beretsuan hiru talde ezberdinetako deialdiek bildu gintuzten.** Ez ginen nahasi. Neurri batetan deialdi kontrajarriak zitezkeelako. Baina nahiko adierazgarri zitzaigun garraxi ixila, ezker abertzaleko jendeak eta kristau gazteek topaleku berbera izatea. Ea noiz bake asmoak batzen gaituen denok gogoz, hitz eta egitez. Dena den, fisikoki urrun ez egoteak lagun gaitzake. Okerrago litzateke bide zeharo ezberdinetatik bagenbiltza, inoiz ere topatu ezinean. Bidegurutzetako zarata nekagarri daiteke, baina bizitzaren erdigunetik urrun loak har gaitzake.

* * *

Ilunarekin batera adorea ahuldu ohi da. **Arabian euskaldun** garenok, eta euskara bizitzan nahi dugunok, badugu geure gau

itxia. Ez da batere erraza gertatzen zaiguna adieraztea. Egoera diglosikoan gaudela jakiteak ez digu jasaan beharrekoa arintzen. Gure ahotik mina eta garraxia, besterik ez zaigu irtetzen.

Hor naonbait, pribilegiotan itota bizi gara. Auskalo non, gazteleradunak larri eta estu dabilta euskaldunon hizkuntzaren indarraren beldurrez. Estibalizko amak, ordea, ondotox daki gure herri honetako egiazko errealitatea zein den. Tontorreko amak badu, zintzoki euskaldun izan nahi duenaren berri. Araban euskaldunak gaintitu behar dituen era guztietako oztopo, traba, eragozpen, hesi eta eritzi oker interesatuak ezagunak zaizkio Estibalitzeko aulki gorenean jezarrita dagoenari. Ai, zein den samurra besteen egoera salatzea, beren bizitzari buruz aterketarik egin gabe. Arabako euskaldunak, Iratzederi ikasita, badakigu euskaldun izatea ez dela bekatu.

* * *

Gaueko orduetan, Estibalizko aldapa leunetan, **gazte euskaldun** batzuk azaldu nahi izan zuten lotsagabeki, lotsatzeko arrazoirik ez zegoelako, herri honen partaide direla; eta Araban bizi den Jesukristoren elizaren harri biziak direla, eta aurrerantzean ere zoritxar-ilunpe guztiak gorabehera beren gazte ametsak, beren bizi-ametsak, beren betiko bake eta zuzentasun ametsak, hemen, Araban, euskaraz egingo dituztela, Jesukristoren Jainkoa gure bila dabilen artean, eta bere amaren altzo gozoa deituraz aldatzen ez

Llevando sobre los hombros el Cirio monumental, que llegó encendido al templo!

(Dibujo de J. L. de Las Heras.)

den bitartean. Testigutza apala baina egiazkoa, gazte hauek eman zutena. Haundikeriatan jausi gabe, konplexurik gabe, nahiz eta gutxi batzuk izan, beren izate gazte, kristau eta euskalduna garbiri azaldu zuten.

Aurrerantzean, berriro Arabako gazteak Estibalitzen bil daitezela itxaron dut, gazteen presentzia jatorra, herrizale, bakezale eta sinemenduna egoki eta eskertzekoa delako.



25 - 10 - 1991

Marcha Juvenil Nocturna a ESTIBALIZ

A. Emiliano Ozaeta

Sin las ideas muy claras, pero con la sensación de que era muy conveniente entrar en contacto directo con el mundo joven que nos rodea en este año CINCUENTENARIO de la declaración oficial de la Virgen de Estibaliz Patrona de Alava, el P. Superior del Santuario se acercó al Secretariado Diocesano de Pastoral Juvenil durante la primavera pasada. Coincidió esto con que el mismo Secretariado estaba pensando en algo que fuese ocasión de reunión juvenil compartiendo alguna de las dimensiones de la fe, sin haber concretado todavía qué, dónde, ni cuándo.

De estos contactos salió el proyecto de una Marcha Juvenil Nocturna a Estibaliz a principios del curso actual ya que había

previstas otras acciones hasta finales del curso pasado.

EN MARCHA

La idea inicial y el contenido espiritual de la marcha quedaron formulados en el esquema de una amplia celebración eucarística que empezase con el gesto de acogida en la parroquia de S. Crsitóbal de Vitoria y terminara en la basílica de Estibaliz. En segundo lugar no se trataba de hacer una caminata de 10 kilómetros simplemente, sino de darle una forma y un contenido, por lo que aprovechando lugares aptos para ello, a lo largo del camino se introdujeron momentos de re-

flexión y temas a compartir. Finalmente resultó bien el día y la hora en relación con el tipo de personas a que iba dirigido el mensaje y la convocatoria.

La participación mayoritaria fue de jóvenes entre 17 y 21 años, procedente de grupos parroquiales, más algunos de colegios, no masivos sino de buena dimensión comunicativa, entre 10 y 15 personas la mayoría y en actitud conscientemente peregrinante.

Convocados en la parroquia de San Cristóbal para las 8 de la tarde, los grupos fueron puntuales, pero hubo un pequeño desconcierto inicial ya que al llegar al templo no era fácil reconocerse. A esa misma hora un grupo de **Gesto por la Paz** hacía una sesión de silencio a las puertas de la parroquia; a continuación, y menos en silencio, hacía otra en el mismo lugar **Herri Batasuna**. Al quedar así bloqueado el acceso, tras un cierto retraso, se optó por servirnos de la puerta lateral, un tanto estrecha por cierto, y comenzamos nuestro reunirnos y nuestro caminar, nuestra peregrinación.

Sobre las 9 de la noche dejábamos atrás las casas del barrio de Adurtza y tras cantar: *Somos un pueblo que camina*, enfilamos la carretera de Okina y El Salvador iniciando los primeros contactos interpersonales e intergrupos. En el aparcadero del campo de fútbol de Olarambe hicimos la primera parada. Allí el grupo euskalduna de la parroquia de El Pilar desarrolló el segundo paso de nuestra misa ambulante: sentido de identidad de nosotros hoy, jóvenes, cristianos, aquí.

El tiempo nos acompaña. Entre rachas de viento y claros de luna, llegamos a Azkartza donde desde Fraternidades Marianistas nos ofrecieron motivaciones para desarrollar la actitud penitencial y el sentido de reconciliación. El rápido paso de los coches no era la mejor ambientación para profundizar en el tema y compartir con los vecinos, por lo que nos desviamos hacia la carretera vieja y eso nos permitió llegar a Argandoña sanos y

salvos y en un clima favorable.

Aquí el grupo de la parroquia de S. Juan Bautista se hizo cargo de introducirnos en el tema y clima de la oración, con María como compañera y aliciente. Una oración, un texto para la reflexión y un canto acompañaron a la lectura de María orando en el cenáculo junto con la primera comunidad cristiana. A partir de aquí, y precisamente para favorecer esa actividad orante de cada uno, la marcha se desarrolló en silencio hasta el aparcadero de Estibaliz.

YA ESTAN PISANDO NUESTROS PIES

Llegados a Estibaliz, en el arranque de las recién renovadas escaleras, nos esperaba encendido uno de los grandes cirios tradicionales, lo suficiente gastado ya como para poderlo llevar a pie y encendido sobre las andas hasta la basílica del Santuario. Dos ritos marcaron este momento. Recordando el propio bautismo e incorporándose personalmente a la tradición del propio lugar, cada peregrino encendió una vela en la luz derivada del del cirio, tratando de llevarla luciendo hasta el templo como signo de renovación en la propia fe y compromiso cristiano. A continuación se proclamó un pasaje de San Pablo que hacía referencia a estos temas y nos pusimos en marcha hacia el templo, ahora rezando en voz alta y comunitariamente tras los kilómetros anteriores de marcha y oración en silencio.

Entramos en la iglesia cantando el *Qué alegría*, y luego el *Feliz porque has creído*, lema de este Cincuentenario de Estibaliz. Allí nos esperaba la Comunidad Benedictina para compartir la Eucaristía ya cercana la media noche.

EUCARISTIA Y DESPEDIDA

La celebración en el templo se entroncó con el proceso desarrollado durante el ca-

*Estibalizko Baseliza. Joate-
rakoan elburu. Egon da gero
bide berri baten asiera.*

La Basílica de Estibaliz, si-
lueta lejana en el atardecer;
meta al empezar la marcha;
cálida acogida en la media
noche.



mino al canto del Aleluya, con la lectura del Evangelio, homilía, ofrendas, etc., para terminar la celebración con el canto del himno de la Virgen de Estibaliz, impreso en una estampa que, como recuerdo, se había entregado a cada uno de los participantes. Para escarmiento de los adultos, siempre malpensados, que habían ideado este obsequio suponiendo que la gente guay no se sabía la letra, vimos cómo eran muy pocos los que la miraban durante el canto del himno. Esperamos que sí que mirasen y tomasen nota de las palabras que en ese obsequio iban subrayadas: la fe de nuestros padres ... más fuerte se levanta.

Tras la conclusión de la Eucaristía y, cumplido el objetivo que nos habíamos propuesto, compartimos en el porche de la zona sur del monasterio un oportuno tente en pie, sentarse no era oportuno pues empezaba a lloviznar, y surgieron las primeras valoraciones. Positivas, de momento, a la espera de una evaluación más completa.

A la una y media de la madrugada salían del aparcadero de Estibaliz los primeros autobuses de regreso para Vitoria, pues los pocos que eran de otros lugares se fueron por medios propios; a las dos arracaban los del segundo turno. Ondo ibili!

I

N MEMORIAM

A. Isidro Baztarrika

A. Apaolaza

Es el 26 de marzo. Una capa espesa de nieve cubre las tierras alavesas. Sobre las 5 de la tarde, un centenar de sacerdotes revestidos de alba y estola se dirigen en procesión desde el monasterio al Santuario. El Santuario se encuentra abarrotado de fieles. ¿Hay alguna celebración especial hoy? Pues sí. Se celebra la Eucaristía-funeral de A. Isidro Baztarrika, quien durante muchos años ha estado al frente de esta Comunidad de Estibaliz y falleció antes de ayer en el hospital de Santiago de Vitoria.

Aita Isidro había nacido en Ataun (Gipuzkoa) el 15 de julio de 1931. Ingresó en el monasterio de Lazkano, donde emitió los votos temporales el 8 de setiembre de 1948. Después de la profesión solemne, estudió dos años en S. Anselmo (Roma), donde se licenció en teología. Fue ordenado sacerdote el 30 de julio de 1954. En Lazkano ejerció



los cargos de Prior y Maestro de novicios hasta el año 1963, en que fue destinado a la fundación de Estibaliz.

De sus actividades literarias se puede decir que ha cultivado en especial los temas religiosos, preferentemente temas relacionados con la liturgia, como se puede ver en sus artículos publicados en *JAUNAREN DEIA*, *ESTIBALIZ* y otras revistas. Pero le eran también gratos los temas relacionados con la cultura

vasca. Ahí está su publicación *ADITZA*, el secreto del verbo vasco.

Pero sus actividades estaban centradas sobre todo en el cuidado y atención al Santuario y en el cuidado y atención a la Comunidad de Estibaliz. Trabajador incansable y abnegado en todo lo que se refiere a la Virgen de Estibaliz. Ahí está, por ejemplo, todo lo que ha hecho el año 1991 con oca-

El P. Isidro Baztarrika recibiendo al Lendakari y esposa en presencia del Exmo. Sr. D. Eugenio Ibarreche, presidente, a la sazón, de las Juntas Generales de Alava, y de Mario López Guereña, de la Junta de Amigos de Estibaliz, con ocasión de las fiestas de mayo.



sión de las *Bodas de Oro de la Virgen de Estibaliz como Patrona de Alava*. Dotado de un gran don de gentes y de una personalidad fuerte, con el corazón siempre abierto a todos, su actividad ha tenido una gran irradiación en la Iglesia diocesana, como lo hizo notar el Señor Obispo de la Diócesis en las palabras que dirigió a la asamblea al terminar el funeral: desde su carisma de

monje, A. Isidro ha sabido estar presente de manera eficaz en la Iglesia diocesana.

Consciente de que su enfermedad se agravaba y que no podía vivir ya mucho tiempo, con una entereza admirable reunió a toda la Comunidad y nos propuso su parecer sobre el futuro de la casa. Es también digno de mención el mensaje que envió a la Comunidad su última Navidad desde el



El P. Isidro Baztarrika con un parienter suyo y amigo de la Comunidad, Sr. D. Felipe Baztarrika, en una celebración familiar.

hospital donde se encontraba internado.

De los tres meses largos que ha estado postrado en cama con una enfermedad implacable, guardamos el grato recuerdo de su aceptación generosa de la muerte, entregando su vida con alegría al Padre por los demás. Ha vivido y actualizado de manera especial el *instrumento de buenas obras* que nos propone S. Benito: “*Anhelar la vida eterna con toda codicia espiritual*” (RB 4,46). El P. Mauro, en la homilía del funeral, nos ha dicho: «En plena posesión de sus facultades, A. Isidro llegó a decirnos: ‘Esto es una gracia para mí’». ¡Ojalá que su sacrificio, ofrecido al Padre, produzca frutos abundantes en nuestra Comunidad, en la Iglesia diocesana y en todo el mundo!



El P. Isidro Baztarrica haciendo los honores de la mesa a la Comunidad hermana de Silos en presencia de su P. Abad Rmo. P. Dom Clemente de la Serna. Eran el 1 de mayo de 1991.

PEQUEÑO HOMENAJE POÉTICO AL P. ISIDRO

I. Estos versos los compuso y cantó el P. Iratzeder, Benedictino de Belloc, en el momento de la Oración de los fieles durante la Misa funeral del P. Isidro.

Zeruan orai sar zaite
Isidro Baztarrika,
Aingeru taldearekin
zorian dirdiraka.
Guretzat Jainko Jaunari
sinesmen indar eska:
Zeruan orai sar zaite
Isidro Baztarrika.

Gero ta Jainkozkoago
dagola Estibaliz,
Euskaldun lurren otoitza
zerurat hel-araziz
bihotzen anaitasuna
dakigun denetan pitz
gero ta Jainkozkoago
dagola Estibaliz.

II. Soneto compuesto por el Dr. Pizarro, médico de cabecera del P. Isidro y a quien se lo ofreció en vida en testimonio de admiración.

A Don Isidro, Prior de Estibaliz, un héroe y un ejemplo.

Apenas alumbró el octavo día
y su sueño te vino de repente.
Era el sueño de Dios Omnipresente
que en un clamor augusto te decía:

“Si abrieras tu ventana y celosía
y miraras mi Amor de frente a frente
verías en mi sueño transparente
la Luz que representa tu agonía”.

Estibaliz, el alba, los reflejos
de aquel sueño de Dios en los trigales
con la esperanza verde hacia lo lejos ...

Ya te probó el Señor tras los cristales.
Tu temple es un rosario de consejos
abiertos a los puntos cardinales.

III. Poema de José Luis de Las Heras (copia reducida del original).

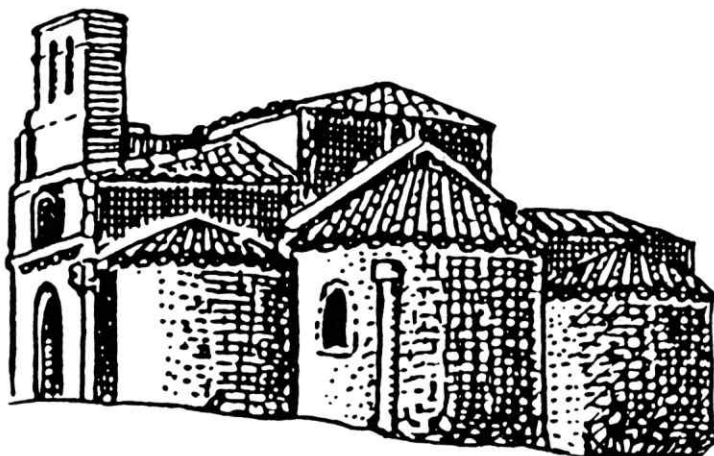
Al P. Isidro Bastarrika
(+24/3/92) (O.S.B)

En descomponer el gesto
benigno, noble y modesto
de monje benedictino,
has recorrido el camino
y llegaste al Padre presto.
En amor tu vida rica
y en agrado, nos predica
que con Jesús y María
venía siempre la alegría,
padre Isidro Bastarrika

José Luis de Las Heras

26 de marzo de 1992

I NFORMACION - ESTIBALIZ 1992



HORARIOS DE CULTO EN EL SANTUARIO DE ESTIBALIZ

DIAS LABORABLES

- 8'15 Oración de la mañana: LAUDES Y MISA COMUNITARIA.
- 18'00 Misa rezada:
De MAYO a OCTUBRE
- 19'00 Oración de la tarde: VISPERAS.

*De **noviembre** a **abril** se celebran en la capilla interior que tiene acceso para el público por la puerta del fondo del monasterio.*

SABADOS Y VISPERAS DE FIESTA

- 18'00 Misa festiva.
- 19'00 Oración de la tarde: VISPERAS.
- 22'00 Oración vigiliar: MAITINES. (en la Capilla interior)

DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS

- 7'30 Oración de la mañana: LAUDES.
- MISAS: 10 *, 11, 12, 13 y 18 horas.
- 11'00 Misa en euskera y castellano.
- 12'00 Misa Comunitaria Concelebrada.
- 17'00 Santo Rosario.
- 19'00 Oración de la tarde: VISPERAS.

La oración de la mañana, la de la tarde y la Misa Comunitaria son siempre cantadas.

CONFESIONES

Antes de cada Misa. Y a cualquier otra hora avisando en la portería del monasterio o con el timbre que hay en la iglesia junto al confesonario.

* Esta Misa se celebrará sólo hasta OCTUBRE. A partir de entonces quedará suprimida.

SERVICIO DE HOSPEDERIA

La Comunidad de **Estibaliz** ha habilitado para la acogida de huéspedes algunos locales de dimensiones reducidas. Se destinan a las personas que deseen aprovechar algunos días u horas para la oración, reflexión y convivencia.

La **Hospedería interior**, dentro de la clausura, admite solamente hombres en régimen de pensión completa a un precio moderado.

Deben seguir el horario base de la Comunidad.

A veces se organizan algunas CONVIVENCIAS para jóvenes que desean seguir y conocer de cerca la vida de la Comunidad. Los participantes en ellas siguen **todo** el horario de la Comunidad.

Todos los huéspedes pueden participar en **todas** las celebraciones litúrgicas de la Comunidad.

HORARIO DE LA COMUNIDAD

6'30	Levantarse.	15'30	Oración.
6'45	Oficio de Lecturas: MAITINES.	15'45	Trabajo.
7'30	Lectura - Oración personal.	19'00	Oración de la tarde: VISPERAS.
8'15	Oración de la mañana: LAUDES Y MISA COMUNITARIA.	19'30	Lectura - Oración personal.
9'15	Desayuno. Trabajo.	20'30	Rezo del Santo Rosario.
14'00	Comida - Recreo.	20'50	Cena - Recreo.
		22'00	Oración de la noche.
		22'30	Descanso nocturno.

PARA TODOS LOS ASUNTOS RELACIONADOS CON EL
HOSPEDAJE Y CONVIVENCIA

dirigirse a

P. Hospedero - Monasterio de Estibaliz
01193 ESTIBALIZ (Alava) - Tlfno. (945) 42 03 84

A

SOCIACION DE AMIGOS DE ESTIBALIZ:

Trayectoria del pasado, Proyectos para el futuro

Felipe G. de Albéniz

Con entera sinceridad –y con total verdad– he de afirmar que no es nada fácil ver el futuro, ni el nuestro particular o personal, ni el de nuestro entorno. La afirmación que acabo de estampar no necesita de explicación ninguna. Todo el mundo la percibe. Es como decir que dos y dos son cuatro. ¿Quién no acepta sin rechazo alguno esta filosofía elemental? Pues bien; hecha esta aclaración en mi descargo, yo voy a hablar del futuro del Santuario de Estibaliz, no como profeta sino como realidad que se ha de asentar en su Historia particular y general de Alava y que se puede contemplar en la inmediatez del presente y en la lejanía del futuro por la sencilla razón de que el pasado –según un dicho admitido y comprobado por la experiencia– tiene una enorme repercusión en el porvenir.

La vida sigue y esta verdad tiene sus consecuencias. Estibaliz, este entorno que todos los alaveses conocemos, el montículo que se divisa desde los más diversos puntos de nuestra Llanada existía desde hace muchos miles de años. Lo vieron y lo gozaron los más primitivos pobladores de

nuestra tierra. Lo utilizaron los romanos como punto de vigilancia de las posibles invasiones guerreras y –de acuerdo con lo que nos cuenta la Historia– fue lugar de reunión y de mercado de las gentes que poblaron esta tierra de Alava. Estibaliz sigue ahí, como fortín y vigía de las llamadas tierras esparsas de Alava. Como faro iluminante de sus gentes en el duro caminar de la vida.

Naturalmente que ésta cambia. Y uno de los signos que nos dicen más claramente de este cambio es, precisamente, el lugar de Estibaliz, hoy, nada más y nada menos, que el Santuario de Estibaliz, donde sigue la Virgen que lo ensalza y lo corona, que a todos los nacidos aquí, en Alava entera y verdadera, nos dice tantas cosas entrañables. ¿Desde cuándo está la Virgen ahí? Desde hace muchos siglos evidentemente. No tratamos de fijar este punto sino de destacar que ahora se celebran los **cinuenta años** de Patronazgo de la Virgen de Estibaliz sobre la provincia de Alava.

En efecto, la Virgen de Estibaliz fue declarada Patrona de la Provincia de Alava



Nueva escalinata con la plaza correspondiente en el acceso a la Basílica de Estibaliz, elementos más destacados entre las mejoras hechas durante 1991.



El enlosado al rededor de los ábsides de la Basílica favorecerá la conservación y estabilidad del edificio al dificultar la filtración de humedad a los cimientos. La obra se ha realizado con piedra procedente de Yugoslavia curiosamente autodecorada.

por Decreto de la Santa Sede del 7 de mayo de 1941, por lo que el año 1991 se cumplieron los cincuenta años de la proclamación, fecha memorable que el Santuario de Estibaliz ha ido conmemorando durante el año de 1991 con diversos actos y mensajes en los que se ha puesto de manifiesto la estima, la consideración y el fervor y el cariño que los alaveses sienten hacia el lugar de Estibaliz donde permanece y es venerada nuestra Patrona, la Santísima Virgen de Estibaliz.

Todo este importante cúmulo de recuer-

dos, de carácter más espiritual que de otra índole, no impide ni estorba la memoria ni la escueta indicación de los logros materiales que se han ido realizando en honor y gloria de la Patrona de Alava por la generosidad de los alaveses que cada día se sienten más próximos al cerro santo, habitado por la Virgen venerada de todos y que está custodiada por la Comunidad de Benedictinos que tan fervientemente cuidan el continuo mejoramiento del santo lugar para que nadie se sienta extraño en él.

Entre las mejoras que se advierten hay

que destacar la Avenida de Estibaliz que se llevó a cabo muy rápidamente por los años 1924 y 1925 y que ahora se pretende recuperar. Va desde Andollu y enlazaba el ferrocarril de Estella-Vitoria con el Santuario. Esta obra se completó unos años más tarde, prestando un buen servicio por vía férrea a quienes se desplazaban de los pueblos del recorrido y, desde Vitoria, al cerro de Estibaliz, donde funcionaba una especialísima estación final.

Más recientes son las mejoras realizadas en la cima ante la fachada oeste – entrada principal al Santuario– muy notables, sin duda, como es el enlosamiento amplio que le imprime un carácter solemne y elegante y muy apropiado al lugar de entrada a la Basílica de Estibaliz, enlosamiento que el pasado año de 1991 se extendió también a la zona de los ábsides, al este de la basílica. Esto está completado con la urbanización del resto de la pequeña campa en el ambiente en que se hermanan campo rural, monte y Residencia de la Comunidad de Benedictinos. Hay que destacar que hoy forma parte del Monasterio el hermoso edificio que fue creado como Colonia Escolar, destino que podía –y debía– ser previsto desde el mismo momento de su creación. En efecto, así fue y la Comunidad de Benedictinos lo adquirió mediante el pago de una cantidad que fue más simbólica que adecuada al valor real de la construcción y que los alaveses vieron como el mejor destino que podía dársele para el futuro. Gracias a ese edificio el Santuario de Estibaliz tiene la dignidad y el empaque que merece.

Otro de los buenos servicios de que dispone hoy es el del aparcamiento de automóviles, espacio suficiente al pie del cerro

que fue cedido por la Comunidad, como propiedad del Santuario, para ese fin, adaptándolo, muy bien por cierto, la Diputación Foral de Alava bajo la presidencia de D. Cayetano Ezquerro. Ha sido una de las realizaciones que más sirven al gran número de visitantes del Santuario. Este servicio ha sido completado con la construcción de una magnífica escalinata de material noble que va desde el pie del cerro, al borde de la carretera y de la salida del aparcamiento, hasta la cima, al frente de la puerta *Speciosa* del Santuario de Estibaliz. Todas estas obras complementarias de acceso al Santuario prestan empaque y dignidad al mismo, colocándole en el merecido lugar de aprecio y consideración de los continuos visitantes, alaveses y de otras provincias.

En estos momentos se estudia la dotación al Santuario de la Patrona de Alava de un servicio suficiente y digno a quienes tratan de prolongar su visita a Estibaliz con una estancia de unos días en tan bello lugar. Estamos aludiendo a la posible construcción de una Hospedería que sin ostentación ni lujos pueda cubrir la necesidad de un hospedaje suficiente a los muchos que pueden solicitarlo y que ya están pidiendo su posible puesta a punto en un lugar asequible y no lejos del centro del Santuario. Parece que está adelantando su proyecto y que no puede tardar mucho su construcción. Sería éste un buen servicio al Santuario. Es, tal vez, el que más se echa en falta ahora, así como la zona deportiva que también se estudia. Y aquí termina esta mi visión del futuro inmediato de Estibaliz. El más lejano porvenir se irá cumpliendo con otras realizaciones que ya empiezan a enmarcarse en el horizonte más lejano de este entrañable paisaje alavés.

O

RACIONES y TEXTOS

Leídos en la Basílica de Estibaliz
durante 1991

1. Oración a la Virgen de Estibaliz

Compuesta por Don Anastasio Donamaría para el Cincuentenario del Patronazgo de Santa María de Estibaliz sobre Alava (1941 - 1991).

**Muy querida madre nuestra,
Virgen de Estibaliz:**

**Somos parte de las sucesivas generaciones
de nuestro pueblo
que te han proclamado dichosa
a través de los siglos.**

**Hemos llegado hasta tu santuario
en busca de tu aliento maternal.
El Señor ha hecho grandes cosas,
por medio de ti,
entre las gentes de nuestra tierra.**

**Enséñanos a estar atentos,
como estuvieron nuestros padres en la fe,
a las palabras de Jesús, tu hijo,
y dispuestos a llevarlas a la práctica.**

**Todos los caminos de Alava
llevan a tí, Señora de Estibaliz.
Sé tu la guía incansable
que conduzca a nuestras familias, a nuestros pueblos
y a nuestra Iglesia diocesana
hasta Cristo, el Camino, la Verdad y la Vida. AMEN.**

2. Plegaria de Ofrenda a Santa María de Estibaliz en la fiesta del primer domingo de Mayo

La hizo y leyó D. Vidal Sanz Ugarte, Abad de la Cofradía de Santa María de Estibaliz (5 de mayo 1991).

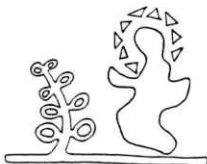
Al celebrarse en estas fechas, los cincuenta años de la declaración y confirmación, como Patrona de Alava, de nuestra Señora, Santa María de Estibaliz y recordando la alegría con que se recibió en Alava el rescripto de la Sagrada Congregación de Ritos dado por Roma, nos hemos reunido hoy junto al altar presididos por el Vicario General de la Diócesis y con la asistencia del Sr. Alcalde de Vitoria-Gasteiz, Exmo. Sr. D. José Angel Cuerda, al igual que recientemente, el 1º de mayo, estuvo presente el Diputado General de Alava, Exmo. Sr. D. Fernando Buesa.

Entre todos estos actos, destacan las varias reuniones que se han venido celebrando por un numeroso grupo de amantes de la Virgen, en su deseo de preparar la restauración de la antigua Cofradía de Estibaliz, que tanto fomentaron nuestros antecesores.

Por lo apuntado, os pedimos, Reina y Señora, Protectora de Alava, por nuestras Autoridades, como lo hiciste en los campos de Arriaga, para que continúen buscando el buen desarrollo de nuestra querida Provincia. Os pedimos, Madre, de manera especial, por nuestra juventud, que tan difícil tiene conservarse limpia, en el actual ambiente que la rodea. Por nuestros queridos niños, tan manipulados y por los padres de familia, que no les falte el trabajo imprescindible para que su hogar sea alegre y feliz.

Expresamos nuestro sentido agradecimiento a la Comunidad de Benedictinos que cuida del Santuario, por los desvelos, ayudas recibidas, celosos custodios de nuestra Madre y que tanta facilidad ofrecen a los devotos que acuden a los actos litúrgicos.

Finalmente, os pedimos, Reina y Señora, que nuestra Alava llegue a ser fiel reflejo y copia de tus virtudes, y para nuestro querido País Vasco, la paz tan deseada.



3. Oración a la Madre de Estibaliz

Compuesta y dicha por Andoni Lasa en la peregrinación de la parroquia de San Vicente de Vitoria (25 - 5 - 1991).

MADRE DE ESTIBALIZ:

En un mayo de gloria, cuando la vida se torna larga en lo extenso de los días; en un entorno de majestuosa belleza abrazando al Santuario de todos los alaveses, acudimos a Ti, Madre, representando a una de las comunidades parroquiales con más sabor a añejo de entre las de Vitoria-Gasteiz: la de San Vicente, Mártir.

Peregrinación que, si siempre sabe a cariño intenso hacia la Madre, encuentra esta vez, en ocasión del Cincuentenario de tu Patronazgo Canónico sobre la Provincia de Alava, un motivo, un acento muy especial, íntimo para todos nosotros, precisamente por coincidir con tan singular conmemoración.

Hemos llegado al cerro de Estibaliz como miembros activos de un cesto de fe y esperanza. No se hallan ante Ti todos los mimbres que lo han compuesto, sí un buen número de ellos. Otros, los que restan, o bien han quedado en el camino por aquello de las enfermedades, ausencias obligadas, desgracias o inconvenientes variados. Otros siguen esperando sin esperanza, o no desean pertenecer aún al rebaño del Pastor santo. También los hay, cómo no, quienes aún integrados en el cuerpo parroquial, son como estatuas yacentes o vasos frágiles en que se remueve la tibieza.

Por ellos y en ellos sobre todo, estamos nosotros aquí, en este lugar de privilegios, con Cristo en medio de nosotros, para ofrecerte como comunidad parroquial y en nombre de todos sin excepción, lo más sencillo,



Un aspecto de la nave central del templo de Estibaliz en una de las celebraciones jubilares de 1991.

lo más recatado pero reverente: nuestra veneración y nuestro amor en Cristo Jesús, nuestro Pastor y Maestro.

¿Recuerdas, Madre?: “Mujer, ahí tienes a tu Hijo; Hijo, ahí tienes a tu Madre”? Casi dos mil años después, en el decurso incansable de los siglos que se evaporan como perfume de María de Mágdala, nos hemos reunido unos cuantos de tus hijos de adopción para verte, para honrarte, acariciando la idea, el deseo de que Tú, Madre, nos mires con la predilección de tu sonrisa hasta penetrar en los fondos del alma.

En este emocionante momento, hemos de pedir y así lo hacemos en nombre de Jesús: Virgen de Estibaliz, Patrona y Madre, acoge nuestra ofrenda parroquial y regálanos con tu protección, a unos y a otros, en la bondad de tu amor que no traza ni distingue fronteras ni espacios.

Aviva el fuego de nuestro cariño hacia Ti, que eres silencio, silencio que nos llena y conduce. Presta el fervor de tu consuelo a nuestros enfermos y desvalidos, Tú, que en tan alto grado fuiste desvalida.

Ten compasión de quienes te escarnecen o ignoran. Ilumina a los que te buscan, para que encuentren en Ti el ansia de sus aspiraciones de verdad.

Sé para todos nosotros, comunidad parroquial de San Vicente, la madre entera, ejemplo y muestra de Jesús en quien se recrean tus ojos por eternidades. Vela, Santa Madre, por nuestra fe, nuestro esperar, nuestro andar por sendas de caridad en un nuevo año de zozobras e inquietud.

Tú, Madre, eres la nave que debe orientarnos en la penumbra. A Ti entregamos las vivencias del peregrino, para que Tú las aquilates y compenses en el escurrirse del tiempo, con el amor que destilas hacia los alaveses día a día.

Esta es nuestra ofrenda parroquial, nuestra presencia, nuestras oraciones y un adiós que perdure merced a Ti a lo largo de nuevos períodos hasta que volvamos a encontrarnos a la sombra de tu venerada imagen.

4. Oración final

Dicha en la misma ocasión.

Virgen de Estibaliz:

Después de haber recibido el alimento sublime que nos une más aún al Señor Jesús en la intimidad de un encuentro con El, ha llegado el instante

de la despedida.

Estamos contentos porque hemos cumplido un deber: visitarte en una de tus casas. Al fin, hemos realizado lo que Tú en tu visita a Isabel. Y te decimos: *“Bendita Tú siempre entre las mujeres, Santa Madre, porque gracias a tu Hijo, al que Tú nos diste, te tenemos a Ti como la más excelsa de las madres”*.



Monjes y fieles en la nave norte del Crucero de Estibaliz el día de la inauguración del CINCUENTENARIO.

Al igual que en la ofrenda, te dedicamos un adión que es un *“hasta pronto”* feliz, porque allá, en nuestra Parroquia, allá donde estemos, Tú permaneces en nosotros y nosotros en Ti.

Quiera el Señor que en 1992 podamos repetir esta visita con el mismo júbilo con el que hoy nos hemos congregado en nombre propio y de cuantos de entre la gran familia de San Vicente no han podido llegar al otero espléndido de Estibaliz en donde se une la naturaleza con el cielo.

Que Tú, Santa Virgen, alientes nuestros pasos y vivifiques el espíritu hasta entonces, en la unidad del Padre con el Hijo y con el Espíritu. Amén.

5. Plegarias de Ofrenda a la Virgen de Estibaliz en la Peregrinación Anual de Ilárraza

a. *La leyó un niño de Ilárraza el 1 de junio de 1991*

**¡Cómo suena la esquila de tu ermita!
¡Cómo penetra el corazón!**

**Cuando desde mi pueblo la oigo cantarina repicar
blin-blan, blin-blan, blin-blan,**

llamando a tus hijos a rezar
yo levanto los ojos hacia ti, Madre,
que a la Madre siempre hay que venerar.

Yo sé que estás ahí como en un trono
esperando de tus hijos e hijas el mirar
deseando con los de ellos tus ojos cruzar
y bendecir con tu mano su sudar y trabajar.

Aquí, pues, estamos, como todos los años
los pueblos de alrededor:
que se cumplan en nosotros tus deseos,
¡confiados estamos en tu amor!

¡Cómo suenan las esquilas de tu ermita!
¡Cómo penetra el corazón!
Más bien del alma es como un amor
¡¡¡ya estamos, pues, aquí, en oración!!!

b. *La leyó una joven de Ilárza*

1. Quería venir a contarte, Madre,
algo de lo que en mi vida acontece
y aprovecho el venir con mi pueblo a verte
para abrirte mi corazón.
2. Estudio en el Colegio con esfuerzo
y me esmero en la lucha con los libros
a veces ¡ay! me tientan los juegos
y al final de curso mucho tengo que estudiar.
3. ¡Todo a veces me parece muy claro!
¡Se abre ante mí un porvenir esplendoroso!
Eso; un día de sol, claro y hermoso
mientras el pueblo todo trabaja afanoso.
4. Pero al día siguiente, y sin saber la razón,
nada me apetece, todo parece cambiado,
yo misma me veo distinta,
irritable, triste y con desesperación.

5. “Cosas de la edad”, dirán los mayores de ese estado,
pero yo me siento como navecilla al albur traída y llevada.
¿Querrías ser tu, Madre querida, de mí la timonel esforzada
que conduzca mi nave al puerto de la mayoría de edad ansiada?
6. Algo aquí, muy adentro, me dice que sí,
y yo ya puedo irme confiada,
dispuesta a hacer frente a la vida,
que con tal Capitana la navecilla salvará de la vida el frenesí.
7. ¡Sabía que no fallarías, Madre!
¡Sabía que me responderías!
¡Qué suaves tus manos al acariciarme!
¡Qué dulces tus palabras!
 ;;;Oh paz bendita de esta cumbre!!!

6. Plegaria de Ofrenda en la Fiesta Patronal de Estibaliz (8 de setiembre de 1991)

Leída en euskera y castellano por el Nuevo Diputado General de Alava, Exmo. Sr. D. Alberto Ansola, encendiendo a continuación el Cirio Votivo de “Alava a su celestial Señora”.

Estibalizko Andra Mari, Amatxo maitea:

Zure aurrean, apalik, bere gain ixurtzen dituzun onespen guztiagatik,
beti bezala, urtero, eskerrak eman nahi dizkizun,
zurea den arabar herri honen goratarrea, Andra Mari, eskaintzen dizugu.

Gaur, zure santutegiaren herriko zaindaritza jai handian,
Foru Aldundiaren eta herriaren
maitasunezko eta begirunezko gure eskaintza
zure zaingoaren aldarrikapenaren
berrogeita hamargarren urteurrenean,
berritutako indarrarekin ditziratzen da.

Amatxo maitea,
mendez-mende arabar, bizkaitar, gipuzkoar eta nafar belaunaldiak
zure oinetara etorri dira, erromes bezala,
beraien nahiak, beraien lanak, beraien saminak aurkeztera
eta zure laguntza eskatzera.

Guk, herri honen oinordekoek, gure herri, euzkadirentzat argi eta pakearen itxaropen den, argizari honetan irudikatzen ditugun begirune, maitasun eta umajeazko elizkizun hau berritu nahi dugu.

Amatxo maitea, lagun eiguzu guztioi,
maitasunak gorrotoa
eta batasunak banaketa eta aurkaketa
garaituko lituzken mundu hobe bat eraikitzen.

Gure seme-alabek zureganako seme-maitasuna gorde dezatela eta zure altzoan bila dezatela babesa, atsegina eta izarra, batez ere gida-galtze eta zalantza garaian.

Andra Mari, emaguzu gizarte gogortzale-txikiagoa, erasokor-txikiagoa eta zuzenagoa, eraman gaitzazu zure Seme Kristo, Egia eta Bizitzarengana.

Zuk, Elizaren Ama eta arabarren Erregin horrek, gure lurraldea, gure bizitza, egin ezazu maitagarriagoa, zu maitagarria zaren bezala.

Ez gaitzazu inoiz ahaztu, Arabako gure lurralde maitearen alde otoi egizu Jaungoikoaren aurrean eta, Estibalizko Amatxo maitea, hartu zuk, gure herriaren izenean, nik aurkezten dizudan tradiziozko eskaintza den argizari hau.

Querida Amatxo, Virgen de Estibaliz:

Ante ti, humillados, te ofrecemos, Señora, el homenaje de tu pueblo, este pueblo alavés, que, como siempre cada año, quiere darte gracias por las bendiciones que sobre él derramas.

Hoy, fiesta grande Patronal, popular, de tu Santuario, nuestra ofrenda de amor y de respeto, de la Diputación Foral y del pueblo, brilla con fuerza renovada en la conmemoración del cincuenta aniversario de la proclamación de tu patronazgo.

Querida Madre: durante siglos generaciones de alaveses, bizkainos, gipuzkoanos y navarros han peregrinado hasta tus plantas a presentar sus anhelos, sus trabajos, sus dolores e implorar tu protección.

Nosotros, herederos de este pueblo, queremos renovar esta ceremonia de veneración, amor y pleitesía

5. “Cosas de la edad”, dirán los mayores de ese estado,
pero yo me siento como navecilla al albur traída y llevada.
¿Querrías ser tu, Madre querida, de mí la timonel esforzada
que conduzca mi nave al puerto de la mayoría de edad ansiada?
 6. Algo aquí, muy adentro, me dice que sí,
y yo ya puedo irme confiada,
dispuesta a hacer frente a la vida,
que con tal Capitana la navecilla salvará de la vida el frenesí.
 7. ¡Sabía que no fallarías, Madre!
¡Sabía que me responderías!
¡Qué suaves tus manos al acariciarme!
¡Qué dulces tus palabras!
- !!!Oh paz bendita de esta cumbre!!!

6. Plegaria de Ofrenda en la Fiesta Patronal de Estibaliz (8 de setiembre de 1991)

Leída en euskera y castellano por el Nuevo Diputado General de Alava, Exmo. Sr. D. Alberto Ansola, encendiendo a continuación el Cirio Votivo de “Alava a su celestial Señora”.

Estibalizko Andra Mari, Amatxo maitea:

Zure aurrean, apalik, bere gain ixurtzen dituzun onespen guztiagatik,
beti bezala, urtero, eskerrak eman nahi dizkizun,
zurea den arabar herri honen goratarrea, Andra Mari, eskaintzen dizugu.

Gaur, zure santutegiaren herriko zaindaritza jai handian,
Foru Aldundiaren eta herriaren
maitasunezko eta begirunezko gure eskaintza
zure zaingoaren aldarrikapenaren
berrogeita hamargarren urteurrenean,
berritutako indarrarekin ditziratzen da.

Amatxo maitea,
mendez-mende arabar, bizkaitar, gipuzkoar eta nafar belaunaldiak
zure oinetara etorri dira, erromes bezala,
beraien nahiak, beraien lanak, beraien saminak aurkeztera
eta zure laguntza eskatzera.

Guk, herri honen oinordekoek, gure herri, euzkadirentzat argi eta pakearen itxaropen den, argizari honetan irudikatzen ditugun begirune, maitasun eta umajeazko elizkizun hau berritu nahi dugu.

Amatxo maitea, lagun eiguzu guztioi,
maitasunak gorrotoa
eta batasunak banaketa eta aurkaketa
garaituko lituzken mundu hobe bat eraikitzen.

Gure seme-alabek zureganako seme-maitasuna gorde dezatela eta zure altzoan bila dezatela babesa, atsegina eta izarra, batez ere gida-galtze eta zalantza garaian.

Andra Mari, emai-guzu gizarte gogortzale-txikiagoa, erasokor-txikiagoa eta zuzenagoa, eramán gaitzazu zure Seme Kristo, Egia eta Bizitzarengana.

Zuk, Elizaren Ama eta arabarren Erregin horrek, gure lurraldea, gure bizitza, egin ezazu maitagarriagoa, zu maitagarria zaren bezala.

Ez gaitzazu inoiz ahaztu,
Arabako gure lurralde maitearen alde otoi egizu Jaungoikoaren aurrean eta, Estibalizko Amatxo maitea, hartu zuk, gure herriaren izenean, nik aurkezten dizudan tradiziozko eskaintza den argizari hau.

Querida Amatxo, Virgen de Estibaliz:

Ante ti, humillados, te ofrecemos, Señora, el homenaje de tu pueblo, este pueblo alavés, que, como siempre cada año, quiere darte gracias por las bendiciones que sobre él derramas.

Hoy, fiesta grande Patronal, popular, de tu Santuario, nuestra ofrenda de amor y de respeto, de la Diputación Foral y del pueblo, brilla con fuerza renovada en la conmemoración del cincuenta aniversario de la proclamación de tu patronazgo.

Querida Madre: durante siglos generaciones de alaveses, bizkainos, gipuzkoanos y navarros han peregrinado hasta tus plantas a presentar sus anhelos, sus trabajos, sus dolores e implorar tu protección.

Nosotros, herederos de este pueblo, queremos renovar esta ceremonia de veneración, amor y pleitesía

de la despedida.

Estamos contentos porque hemos cumplido un deber: visitarte en una de tus casas. Al fin, hemos realizado lo que Tú en tu visita a Isabel. Y te decimos: *“Bendita Tú siempre entre las mujeres, Santa Madre, porque gracias a tu Hijo, al que Tú nos diste, te tenemos a Ti como la más excelsa de las madres”*.

Al igual que en la ofrenda, te dedicamos un adión que es un *“hasta pronto”* feliz, porque allá, en nuestra Parroquia, allá donde estemos, Tú permaneces en nosotros y nosotros en Ti.

Quiera el Señor que en 1992 podamos repetir esta visita con el mismo júbilo con el que hoy nos hemos congregado en nombre propio y de cuantos de entre la gran familia de San Vicente no han podido llegar al otero espléndido de Estibaliz en donde se une la naturaleza con el cielo.

Que Tú, Santa Virgen, alientes nuestros pasos y vivifiques el espíritu hasta entonces, en la unidad del Padre con el Hijo y con el Espíritu. Amén.



Monjes y fieles en la nave norte del Crucero de Estibaliz el día de la inauguración del CINCUENTENARIO.

5. Plegarias de Ofrenda a la Virgen de Estibaliz en la Peregrinación Anual de Ilárraza

a. *La leyó un niño de Ilárraza el 1 de junio de 1991*

**¡Cómo suena la esquila de tu ermita!
¡Cómo penetra el corazón!**

**Cuando desde mi pueblo la oigo cantarina repicar
blin-blan, blin-blan, blin-blan,**

**llamando a tus hijos a rezar
yo levanto los ojos hacia ti, Madre,
que a la Madre siempre hay que venerar.**

**Yo sé que estás ahí como en un trono
esperando de tus hijos e hijas el mirar
deseando con los de ellos tus ojos cruzar
y bendecir con tu mano su sudar y trabajar.**

**Aquí, pues, estamos, como todos los años
los pueblos de alrededor:
que se cumplan en nosotros tus deseos,
¡confiados estamos en tu amor!**

**¡Cómo suenan las esquilas de tu ermita!
¡Cómo penetra el corazón!
Más bien del alma es como un amor
¡¡¡ya estamos, pues, aquí, en oración!!!**

b. La leyó una joven de Iláriza

- 1. Quería venir a contarte, Madre,
algo de lo que en mi vida acontece
y aprovecho el venir con mi pueblo a verte
para abrirte mi corazón.**
- 2. Estudio en el Colegio con esfuerzo
y me esmero en la lucha con los libros
a veces ¡ay! me tientan los juegos
y al final de curso mucho tengo que estudiar.**
- 3. ¡Todo a veces me parece muy claro!
¡Se abre ante mí un porvenir esplendoroso!
Eso; un día de sol, claro y hermoso
mientras el pueblo todo trabaja afanoso.**
- 4. Pero al día siguiente, y sin saber la razón,
nada me apetece, todo parece cambiado,
yo misma me veo distinta,
irritable, triste y con desesperación.**

que simbolizamos en este cirio, esperanza de luz y de paz para nuestro país, Euzkadi.

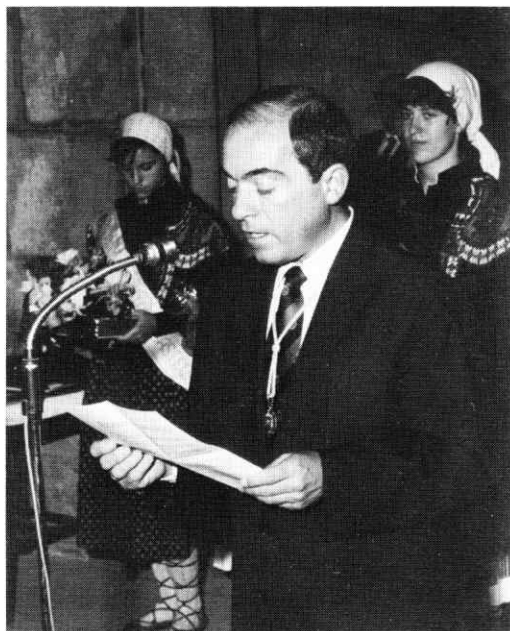
Ayúdanos, Madre mía, a todos, a construir un mundo mejor, donde el amor venza al odio y la unión a la división y al enfrentamiento.

Que nuestros hijos conserven el amor filial a tu persona y busquen siempre en tu regazo refugio, consuelo y norte, especialmente en los momentos de desorientación e incertidumbre.

Dános, Señora, una sociedad menos violenta, menos agresiva y más justa y condúcenos hasta Cristo, Verdad y Vida.

Tú, Madre de la Iglesia y Reina de los alaveses, haz amable nuestra tierra, nuestra existencia, como tú eres amable.

No nos olvides nunca, intercede ante Dios por la querida tierra de Alava y recibe, Amatxo de Estibaliz, este Cirio, ofrenda tradicional, que, en nombre de nuestro pueblo, te presento.



Momento en que el Excmo. Sr. Diputado General de Alava dirige su plegaria a la Amatxo de Estibaliz. Le rodean las representantes de las Siete Cuadrillas de Alava, aunque sólo se vean dos.

7. Plegaria de Ofrenda de flores en la Fiesta Litúrgica de Santa María de Estibaliz

Acompañada de su hermana gemela, Lorea, Estitxu Larrauri Viamonte, de Vitoria-Gasteiz, la leyó en nombre de las Estíbaliz y Estitxus, el día 12 de setiembre de 1991.

Muy querida Madre nuestra, Virgen de Estibaliz:

Me dirijo a Ti en nombre de todas las que se llaman Estibaliz-Estitxu, que están aquí presentes, y de otras muchas más que no han podido venir.

En nombre de todas te ofrezco esta oración, y te ofrecemos estos ramos de flores, símbolo de nuestros mejores deseos y testimonio de nuestro cariño y agradecimiento, porque has querido que llevemos tu mismo nombre.

Somos parte de las sucesivas generaciones
de nuestro pueblo
que te han proclamado dichosa
a través de los siglos.

Hemos llegado hasta tu Santuario
en busca de tu aliento maternal.
El Señor ha hecho grandes cosas,
por medio de ti,
entre las gentes de nuestra tierra.

Enséñanos a estar atentos,
como estuvieron nuestros padres en la fe,
a las palabras de Jesús, tu hijo,
y dispuestos a llevarlas a la práctica.

Todos los caminos de Alava
llevan a tí, Señora de Estibaliz.
Sé tu la guía incansable
que conduzca a nuestras familias, a nuestros pueblos
y a nuestra Iglesia diocesana
hasta Cristo, el Camino, la Verdad y la Vida.

Gracias Madre. Eskerrikasko, Ama.

8. Ofrendas para la celebración de la Adoración Nocturna

Hechas por los jóvenes en la noche del día 14 de setiembre en el Santuario de Estibaliz

1. *El Cirio.* El Papa Juan Pablo II al final de la ceremonia del Encuentro con la Juventud en su tierra natal, entregó un cirio a varios jóvenes representantes de los distintos puntos de la tierra que acudieron a Polonia. Este no es el mismo cirio, pero sí es la misma LUZ, la LUZ de esa Fe que nos comprometemos a mantener siempre viva y a iluminar con ella a cuantos nos

crucemos en el camino de la vida. Por ello, PADRE, una vez más queremos ofrecértela.

2. *Flores*. Desde hace unos años somos testigos de grandes enfrentamientos violentos sobre la Faz de la Tierra, este año la URSS y Yugoslavia se llevan la “palma”.

Quizá recordemos esa vieja imagen de unos jóvenes colocando flores en los fusiles de los soldados.

Una vez más, PADRE, te ofrecemos este ramo de flores para que lo coloques Tú en los “cañones de las conciencias” de quienes son responsables directos de tanta violencia, especialmente en nuestro pueblo.

3. *Pan y Vino*. Una vez más tenemos la oportunidad de aceptar tu invitación a compartir tu mesa, a compartir nuestro pan y vino con minúsculas que Tú convertirás en PAN Y VINO con mayúsculas.

Acepta nuestra pequeñez y transfórmala Tú en grandeza de sentirnos Hijos de DIOS.



9. Oración de los fieles en versos vascos en la Celebración Eucarística de las Comunidades Vascas de la Diócesis (Arabako kristau-euskaldunen topaketa) el día 21 de setiembre de 1991

La cantó Joxe Mari Arrizabalaga.

Estibalizko Ama,
Gure zaindaria *(bis)*
Arabako lurretan
zaitugu jarria,
zuretzako izanik
goreneko aulkia.
Beti izan ezazu
zabalik begia
Inoiz itzal ez dadin
Jaunaren argia. *(bis)*

Mende erdiz babesa
eman diguzuna, *(bis)*
Arabako semeon
amatxo kutuna,
otoi, entzun ezazu
eskatzen duguna:
indarturik bakea
eta maitasuna,
lur hau izan dadila
kristau ta euskalduna. *(bis)*

L

ABOR DE IMPRENTA

E. O.

La celebración del CINCUENTENARIO, tema principal en este número de ESTIBALIZ'92, ha traído consigo también un notable despliegue de servicios gráficos culminados con la publicación de los libros cuyas reseñas más amplias vienen a continuación.

Hojas sueltas, folletos y servicios varios han ido saliendo a la luz casi sin interrupción. Directamente dirigidos al culto la Comunidad de Estibaliz ha sacado un total de 12 folletos para celebraciones en el santuario. Además dirigió una carta con un servicio general para celebraciones marianas y otro especial para las Fiestas Patronales de setiembre a todos las Parroquias, iglesias, Comunidades y Centros de culto de la Diócesis.

Amplia fue también la difusión de los carteles anunciadores de las Fiestas, uno multicolor, expresamente diseñado para esta ocasión, a gran tamaño, igualmente difundido a toda la Diócesis, y otros más reducidos y sencillos en tamaños diversos para las diversas festividades, dirigidos a los lugares más especialmente interesados en las mismas. También el anuario ESTIBALIZ

tuvo una difusión más amplia que de costumbre con 500 ejemplares más de tirada.

La Imprenta Provincial de la Exma. Diputación Foral de Alava – Arabako Foru Aldundia, se ocupó repetidamente con publicaciones destinadas a Estibaliz y sus fiestas jubilaires. En primer lugar el ya mencionado cartel general y la portada del anuario ESTIBALIZ; luego el folleto explicativo de la Exposición sobre la Basílica de Estibaliz; más adelante sendas tiradas de los folletos turísticos sobre el Santuario en Euskara, Castellano, Inglés y Francés; y finalmente los programas de mano correspondientes a cada uno de los conciertos del Ciclo de Canto Gregoriano y Polifonía, más el elegante programa de las fiestas patronales del mes de setiembre.

Por otra parte, la facilidad actual para las reproducciones gráficas mediante fotocopiadora, etc. hace que muchas de las peregrinaciones, celebraciones escolares y bodas hayan elaborado su propio folleto con motivo de su paso por Estibaliz.


Fuera ya del Santuario y sus servicios directos, hay que tener en cuenta, que,

aunque no quedan escritas, se difunden las noticias a través de las diversas emisoras de radio de nuestra capital, que son muchas, y todas ellas han dedicado espacios especiales a las conmemoraciones cincuentenarias de Estibaliz en 1991. No tenemos noticia de que se haya ocupado en ningún momento de este tema Euskal Telebista.

Los medios escritos sí que lo han tenido en cuenta, tanto los diarios, *Deia*, y más *El Correo Español - El Pueblo Vasco*, como los de periodicidad más amplia, como han sido *El Boletín Oficial del Obispado*, la revista *Jaunaren Deia*, la revista *Alava*, *El Programa de fiestas de S. Prudencio* y la revista

Dulantzi. Pero ganó a todos la madrugadora *hoja de información* de la Asamblea Diocesana, que al convocar para la clausura de este gran acontecimiento de nuestra vida cristiana en la Diócesis, fue la primera en anunciar el CINCUNETENARIO Estibalicense que estaba en puertas, e invitar en cierto modo a comenzar a celebrarlo en la gran Eucaristía de clausura de la Asamblea, que había de tener lugar en la iglesia de *María Inmaculada, Madre de la Iglesia*, el 26 de enero de 1991.

Finalmente, en este año tan celebrado, la *Cofradía de Santa María de Estibaliz* ha renovado y publicado su folleto de *Ordenanzas*.



Sta. María de Estibaliz,
Patrona de Alava

Estibalizko Ama,
Arabako Zaindaria

*Apertura del
Cincuentenario*

1 de Mayo: Vísperas

Estibaliz 1941 - 1991

TRES IDEAS SOBRE UN LIBRO

Presentación de la Segunda Edición de la **HISTORIA DE ESTIBALIZ**. 8-12-1991

Cayo Luis Vea-Murguía

Me piden que haga una presentación de un libro sobre Estibaliz. Lo hago con mucho gusto. Y además quiero ser breve. Por dos motivos. Por aquello de que lo bueno si breve dos veces bueno y porque después de una celebración como la que acabamos de tener no hay que animar a nadie para que ame a la Virgen bajo la advocación de Estibaliz, nuestra Patrona; vuestra animosa y numerosa presencia hoy, aquí, es testimonio suficiente de que eso ya lo hacemos, que por encima de las opiniones más pesimistas, seguimos siendo el pueblo que somos, alaveses, y capaces de transmitir nuestros valores más hondos de pueblo y de fe a nuestros hijos, ya que la reunión de hoy además de ferviente y numerosa ha sido muy variada en procedencias y edades. Nos alegramos de ello. Y sigamos adelante. Beti aurrera!

El P. Emiliano Ozaeta nos decía en su saludo cómo se ha llevado a cabo el trabajo de reedición de la obra del P. Emeterio Saenz de Buruaga, **Historia de Estibaliz**, y la parte que ha tomado en ello. Creo que el libro ha salido mejorado, y lo mejor para comprobarlo es cogerlo y leerlo. Además comprarlo hoy lleva una buena propina, quinientas pesetas en lugar de ochocientas.

Se me ocurre una pregunta muy sencilla. ¿Sabéis por qué se ha hecho esta segunda edición del libro? Simplemente porque ya se había terminado la primera. Lo cual es buena noticia para el autor, que no ha podido ver realizada esta reedición porque murió hace ahora justo un año; para el editor, La Caja de Ahorros de Vitoria y Alava, –Vital Kutxa–, porque ve que su aportación

a la cultura alavesa es apreciada; y para todos nosotros porque constatamos que, gracias a Dios, lo que es nuestro nos interesa. Ahora que se cumpla lo que acaba de decir José Luis Ramos, representante aquí de la entidad editora, que nos sigamos interesando por lo nuestro, y que se agote pronto también esta 2ª edición de la **Historia de Estibaliz**. ¡Cuanto antes mejor!

UNA HISTORIA Y UN CAMINO

Una idea muy acertada que encontramos en la **Historia de Estibaliz** del P. Emeterio es la de que la cercanía entre la Calzada Romana, Nº 34 de Burdeos a Astorga y el Santuario de Estibaliz ha sido un elemento que ha contribuido en gran manera a la importancia que con el tiempo ha tenido Estibaliz como lugar de referencia para Alava.

La vía romana que atravesaba toda la Llanada, entrando hacia Araya desde la Burunda navarra, y que por Salvatierra y otros pueblos de la zona llegaba a Estibaliz al pasar entre Elburgo, Villafranca y Argandoña, para seguir por Ascarza, Araya y lo que hoy es Vitoria, y luego por Armentia hacia el Oeste de la Llanada, fue la vía fundamental de las comunicaciones alavesas hasta hace un siglo más o menos. No voy a ponderar la importancia de esta vía y de los restos romanos de su entorno, habiendo aquí gente de Trespuentes, Villodas y alrededores, ya que allí están los principales, los dos puentes y las ruinas de Iruña.

Este hecho de la calzada romana facilita el acceso a Estibaliz durante toda la Edad

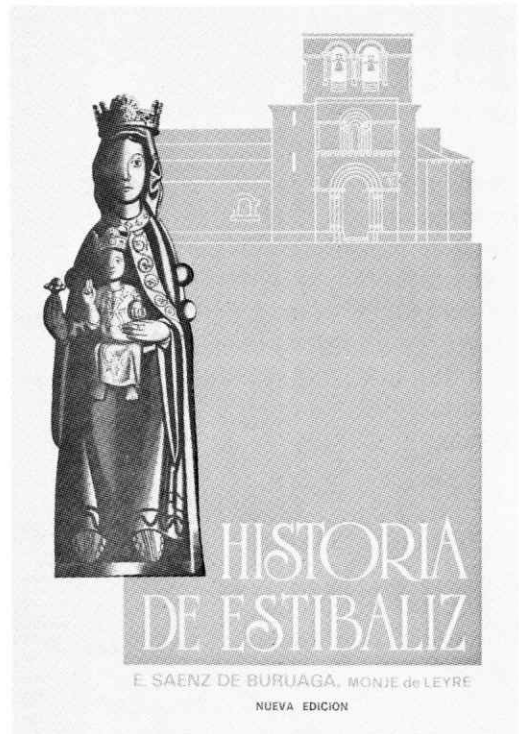
Media y explica la evolución histórica del santuario. En sus muros se guarda una lápida romana, podéis verlo en el apéndice de anotaciones históricas que lleva esta segunda edición de la obra del P. Buruaga y que enriquece el contenido de la primera edición. A partir de ahí parece que Estibaliz está habitado sin discontinuidad temporal. En la época de la invasión mora se construye aquí un castillo. Cuando este problema desaparece, el castillo pasa a ser una residencia señorial primero y un monasterio después. Hacia comienzos del siglo XII se instala aquí una colonia de mercaderes franceses o francos, de ahí el nombre del pueblo inmediato **Villa Francorum = Villa Francos**, hoy, para nosotros, **Villafranca**. Es el lugar recurrido para las reuniones de juramentos públicos y administración de justicia en los Juicios de Dios o Desagravios, etc.

Todo esto no hubiera sido posible sin una vía de comunicación conveniente según los medios y las posibilidades de la época. La vía romana es, pues, un elemento importante para conocer nuestra historia en general y en particular la de Estibaliz. En el libro naturalmente encontraréis muchas más referencias y más concretas sobre este tema.

LEYENDAS SON TRADICIONES Y NO CUENTOS

Al contrario de lo que acabo de decir, que me parece muy bien lo que dice el P. Buruaga en su libro, en el punto que ahora voy a comentar, no estoy de acuerdo, pues me parece que se queda corto.

Hay en el libro un capítulo, el tercero, dedicado a las *Leyendas y Tradiciones de Estibaliz*. El autor se muestra un tanto reticente con el valor histórico y la base real de las mismas. En este de Estibaliz, y en otros terrenos de nuestra vida cultural tengo la experiencia, sin ser especialista en el tema, de que la realidad supera a la imaginación.



En las mismas leyendas recogidas por Navarro Villoslada en sus novelas históricas, se ha llegado a ver que los hechos de fondo a que se refiere han sido confirmados por la investigación histórica de nuestro siglo.

La leyenda da forma, adaptando el tema a la situación cultural del oyente principalmente. Originariamente se trata de narraciones para ser dadas de viva voz, que luego pasaron a ser escritas para ser leídas en ocasiones familiares, cívicas o religiosas concretas. Por lo tanto eran los elementos por los que se trataba de transmitir a las nuevas generaciones la vivencia familiar, popular o religiosa, y eso debía estar bien apoyado en hechos de la vida concreta, formar la tradición, o sea, el conjunto de valores vivos que conforman una identidad personal y social.

El cuento es una narración que no necesita base real histórica en ningún acontecimiento, y trata de transmitir los valores humanos que el autor cree convenientes. Sin más.

La leyendas y tradiciones alavesas referentes a Estibaliz van encontrando poco a poco más datos históricos que las confirman como elemento creador de nuestra identidad, y este progreso en la forma de conocerlas será un factor muy favorable de cara al futuro, ya que el nivel cultural se ha desarrollado mucho entre nosotros en las últimas décadas y esperamos que lo seguirá haciendo.

ESTIBALIZ, LUGAR RELIGIOSO

Estibaliz, visto de paso, puede resultar un lugar turístico, de arte y tradición religiosa, pero para nosotros alaveses, creo que es esto último lo que prima. Junto a la dimensión religiosa van los otros aspectos, es un lugar bonito y muy accesible desde Vitoria, donde vive la mayor parte de la población alavesa; se viene en muchas ocasiones y por muchos motivos, el paisaje uno de ellos.

El arte que aquí se encuentra está íntimamente conexas con la devoción mariana que aquí nos reúne. Se ve muy claramente en el capítulo doce de la obra que comento. Ese revestimiento religioso que el arte tiene en este templo es signo de

que nuestros antepasados, al edificarlo, fundamentalmente, quisieron transmitirnos un mensaje de vida y salvación cristiana.

Vivimos un momento de crisis en todos los órdenes de la vida. Es bueno que en un tiempo de tanto y de tan acelerado cambio, algunas cosas se mantengan. Una de ellas es, y creo que ha de seguir siendo, Estibaliz en su núcleo central, su valor de identificación y su significado religioso.

Uno se alegra de que ahora mismo se esté estudiando un plan de mejor aprovechamiento social y recreativo del cerro todo de Estibaliz, y de que en ese estudio se prime, como debe ser, el espacio y el ambiente de religiosidad expresa en la parte superior del cerro, la basílica, el monasterio y sus alrededores cercanos. Esto es saber avanzar por el buen camino.

Y es que así ha sido siempre. El primer dato histórico sobre Estibaliz es la lápida romana, el segundo, el documento de 963 en que se habla de un Señor que mora en Estibaliz, lo que implica la existencia aquí de un castillo. El tercer dato nos habla ya de la iglesia de Santa María de Estibaliz, año 1074. Y de ahí en adelante este dato va creciendo y los otros, disminuyendo. Monasterio benedictino en 1138, en plena ampliación en 1139, se constata un gran aumento de la devoción popular y peregrinaciones en 1417 etc., etc. Y hoy estamos nosotros, porque dentro de la Llanada Alavesa:

**Estibaliz se llama
la Madre del Señor,
el cerro es la peana
que le alza nuestro amor.**

**Allá van los caminos,
allá va el corazón,
allá van los destinos
de este amado rincón.**

Palabras de presentación del libro **NUEVAS LEYENDAS ALAVESAS**
en la sala *Dendaraba* el día 16 de diciembre de 1991

Andoni Lasa

Acudo a este acto en nombre y por delegación del P. Isidro Baztarrica, benedictino, superior del monasterio de Estibaliz.

El no ha podido venir. Su sentimiento por ello, se le escapaba de la mirada desde la habitación del hospital en que permanece. ¿Cómo no iba yo a aceptar el ser delegado de mi amigo, si soy estrecho colaborador suyo en afanes de la Cofradía y de la Asociación de Amigos de Estibaliz? Así pues, honra y grande es para mí el complacer al Padre Isidro para comentar **Las Nuevas Leyendas Alavesas**.

No conocía a José Luis de las Heras, aunque sí me habían llegado ecos de su vitorianismo entroncado e inseparable de lo alavés. Ahora sé, por ejemplo, de su estancia en tierras en las que el acento poético sigue manando incontenible de tantas y tantas fuentes bajo el azul intenso de su cielo y sobre tierras reseca y nobles. Donde el insigne Federico, entre otros, esculpiera para la eternidad su **Romancero** con el fondo de un rasgueo de guitarras y canciones sentidas desde los adentros del alma. Allá descubrió José Luis la hondura del hombre en la expresión poética popular.

Lejos de olivares y cigarras, pasó a otros parajes, regresando más tarde a tierras de la Llanada, para deleitarnos con su pluma y con su palabra, desde la mesa de su escritorio.

Las **Nuevas Leyendas Alavesas** reflejan un trasladar coloquios de junto al fuego bajo a cuantos, mayores y pequeños, página a página, deseen iniciarse o ampliar

sus conocimientos sobre las costumbres y dichos de esta provincia querida allá en remotos tiempos en que pudieron, cómo no, ocurrir, y sin pecado en el suponer, historias o sueños, sueños o historias de las que él presenta en sus versos.

Con estilo depurado, sobrio y sencillo al tiempo, que de todo hay en su obra, nos depara, paso a paso, hoja a hoja, la exquisitez de volver allá donde reposa la mirada aunque muchos años hayan transcurrido, para conocer más de cerca, próximas al candil, entrañables leyenda que robustezcan nuestro acerbo cultural sobre Alava.

Y como en la cita poética no podía estar ausente Estibaliz, en donde figura, señora, nuestra Virgen y Patrona, a Ella dedica José Luis bellos decires y requiebros que perfuman el aire del cerro en distintos e ilustrativos lances y episodios.

Libro que ahonda en nuestras raíces más preciadas y que hace crecer el caudal de esa cultura, como subraya el P. Baztarrica en un trance de la presentación del libro que, por cierto, ha sido editado por los Benedictinos de Estibaliz y a sus expensas, con mimo y ternura, con un amor profundo a las tierras de Araba:

Gaurko egunez herri literaturari buruzko liburu asko argitaratzen da gure Herrian, ipuinak direla, leiendak, bertsoak ... eta interes haundikoak dira liburu hauek, baitipat haur eta gazteentzat, geure Herriaren euskal kulturaz zinez jabetzeko. Izan ere Herri txiki batekoak garenok (Euskal Herria, Araba ...) arrisku handia bait dugu: geure kultura gutxietsi eta

komunikabideen indarrez gaurko Herri haundien kulturaz liluratuak, erakarriak eta menderatuak izatea. Horregatik aintzat hartzekoak dira honelako lanak, egileak berak nonbait dioenez geure herri kulturaren puska eta zati baliotsu bait dira ("son parte del tesoro cultural de nuestro pueblo", p. 51).

El, el P. Isidro, me ha insistido en que así lo refiera y así lo he hecho, finanalizando con lo anotado en las **Nuevas Leyendas**, como broche de oro a esta preciosa y selecta muestra de nuestro vivir antes y más tarde, hoy y después:

**“Y afirma la vieja historia
o quizá sólo mi sueño,
que atónito ante el hallazgo
así exclamó aquel mancebo:
ZU ZARA, BAI, ANDRA MARI
EZTIA LEZ. Fue un momento**

**de divina inspiración.
Sin pretender ni saberlo,
aquel muchacho le dió
a la Virgen el más bello
nombre de todos: ESTIBALIZ,
dulce cual panal del cielo.
Vida y dulzura, Señora,
y gozo y refugio nuestro”.**

¡Enhorabuena al autor por su obra, expresando mi fervor a la última frase de su presentación de las **Nuevas Leyendas**:

“Y cuando así no fuera y no hubiera nadie que se interesara por la poesía, el autor aún la seguiría haciendo con empecinamiento, porque si con poesía y todo, el mundo está como está, ¿qué sería sin ella?”.



E

L DIA A DIA DE 1991

ENERO

8. Visita el Santuario de Estibaliz Dn. José Barrio, sacerdote-rector del Santuario de Fátima en Astorga (León).

19. Se reúnen en Estibaliz los representantes de la **Casa Osborne** de toda España.

26. Clausura de la Asamblea Diocesana en la catedral Nueva de Vitoria. Asistió un grupo de la Comunidad de Estibaliz.

FEBRERO

3. La escolanía del colegio Corazonistas de Vitoria nos acompañó con sus cantos en la misa de 13 h.

17. Un grupo de Scouts de Vitoria pasa la mañana en el Cerro de Estibaliz.

23. Comienzan las bodas este año. Se casaron Alberto Acosta, de Cuba e Isabel Ruiz de Loizaga, de Vitoria.

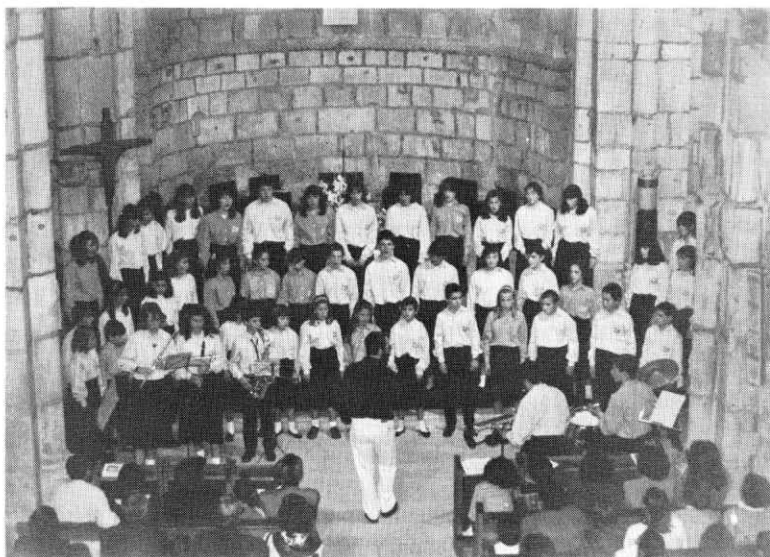
MARZO

1. A las 7,30 de la tarde celebraron sus Bodas de Plata de Matrimonio los Sres. Angel Castillo y María Angeles Gómez de Segura.

12. Hacen su Retiro Espiritual los sacerdotes de la zona Noroeste de Vitoria.

24. Por la mañana, VI Carrera Popular de

Coro Txinparta de Lezo, Gipuzkoa, actuando en la Basílica de Estibaliz.



Vitoria a Estibaliz, organizada por la Sociedad **Manuel Iradier**. Hubo una gran participación.

28. Los **Peregrinos de la Iglesia** de Madrid visitan a la Virgen.

ABRIL

13. Ora ante la Virgen un grupo de unos cincuenta de la Escuela de Turismo de Bilbao.

25. Las comunidades benedictinas de Lazcano y Estibaliz, juntamente con las bernardas, también de Lazcano, visitamos el Santuario de Loyola, con motivo del V Centenario del nacimiento de San Ignacio. Fuimos muy bien acogidos y agasajados por los PP. Jesuítas. Eskerrik asko!

MAYO

1. Fiesta popular de Mayo en honor de la Virgen de Estibaliz. (En lugar aparte comenta la fecha el Sr. Jiménez).

A las 10 h. tuvieron misa los sordomudos de Vitoria. Vino un autobús.

Firma en el libro del Santuario, el P. Abad de Silos y expresa su agradecimiento a la Virgen y a los monjes.

3. Comienza a venir por cursos el colegio Corazonistas de Vitoria. Como siempre les acompaña el P. Eugenio. Pasará todo el colegio a lo largo de los jueves o viernes de los meses de mayo y junio.

5. Llegan tres autobuses de la ikastola de Bermeo (Vizcaya).

A las 13 h. celebran sus Bodas de Oro de Matrimonio los Sres. Ricardo Fernández de



El entonces Diputado de Cultura, Sr J. R. Peciña y el Sr J. M. Glz. de Zárate junto con miembros de la Junta de la Asociación de Amigos de Estibaliz, más el P. Mauro Elizondo, el día de la inauguración de la Exposición sobre la Basílica de Estibaliz. 4-5-1991.

Trocóniz y Cecilia López de Arcaute, de Andollu (Alava).

11. Peregrinación de Echavarri-Urtupiña (Alava).

Viene el grupo COFASA de Vitoria - Logroño.

15. San Isidro Labrador. Peregrinación de los pueblos de la Comunidad de Estibaliz: Villafranca, Argandoña, Matauco y Oreitia. La misa estuvo muy concurrida. En la mesa nos acompañan los pastores y un grupo de labradores amigos.

18. Vienen a hacer retiro los estudiantes capuchinos de Vitoria.

Grupo de la parroquia de San Cristóbal de Vitoria.

De Eibar (Gipuzkoa) llega un autobús con niños. Con ellos viene un P. Carmelita. Tuvieron una misa a las 12 h.

20. Un grupo de la Comunidad Parroquial de Santa María de los Angeles. Firmaron en



Mientras el Sr Obispo, D. J. M. Larrauri y la mayoría de la asistencia sigue atenta las evoluciones del dantzari que baila el *Aurresku*, el Sr A. Ansoleta, Vice Diputado General entonces, parece interesado en saber por qué el P. Abad de Silos lleva en pectoral y anillo la Virgen de Estibaliz.

En este día se celebró la fiesta de la Visita Domiciliaria. Firmaron en el Libro del Santuario la secretaria, Pilar Silva y las celadoras, hermanas, Estibaliz y Josefina de Guevara.

27. Por la tarde viene a celebrar la Eucaristía un grupo de sacerdotes del colegio Marianistas de Vitoria.

30. Tiene misa a las 12 h. el grupo de tercera edad de la parroquia de Santa María de los Angeles de Vitoria.

31. Llega en pleno el colegio **Virgen Niña** de Vitoria.

JUNIO

el libro del Santuario, poniéndose bajo el amparo de la Virgen de Estibaliz.

Los estudiantes salesianos de Vitoria visitan a la Virgen y piden su protección especialmente para los que pronto se iban a ordenar de diáconos. Firmaron todos en el Libro del Santuario

22. Viene un grupo de la parroquia de San Francisco de Asís de Vitoria.

24. Llega todo el colegio de la Presentación de María de Vitoria.

25. Peregrinación de la parroquia de San Vicente Mártir, de los Angeles y colegio de las Carmelitas de la Caridad, del colegio del Sagrado Corazón de la calle Los Fueros, de Vitoria.

26. Parroquias del Corpus Christi de Bilbao y San Mateo de Vitoria.

A las 13 h. acompaña en la Eucaristía el coro del colegio de los Corazonistas de Vitoria. Al final dieron un concierto.

1. Los pueblos de Iarraza y Ozaeta peregrinan a Estibaliz. La joven Estibaliz de Iarraza le leyó a la Virgen una poesía muy inspirada.

2. Se reúnen en Estibaliz las ikastolas Olabide de Vitoria y la de Lezo (Gipuzkoa).

Viene la parroquia de la Virgen de Fátima de Rentería (Gipúzkoa). Firmaron en el Libro del Santuario.

4. Viene el colegio **José Mardones** de Vitoria.

6. Se presenta a la Virgen el colegio de Nazaret de Vitoria.

8. A las 10 h. peregrinación de Junguitu. Catequistas de Lasarte (Gipuzkoa).

Bodas de Oro de Matrimonio de los Sres. Sabino Antia y Julia Jausoro. ¡Enhorabuena!

A las 7,30 de la tarde tiene una Eucaristía la parroquia de María Inmaculada de Vitoria.

9. Se celebró el día de los Recorridos. Esta vez fue por la tarde. Sobre todo, estuvieron muy representados los pueblos de Treviño. Hubo celebración de la Palabra y ofrenda. Resultó bien.

15. Fiesta anual de **Apdema**. A las 11 h. tuvieron misa y después, juegos y bailables durante todo el día. Lo pasaron muy bien.

Colegio de la Purísima Concepción de Algorta (Vizcaya).

La familia Pérez de Aberasturi celebró Bodas de Plata de Matrimonio.

16. Encuentro de matrimonios casados en Estibaliz. Para empezar se reunieron unos cuantos. A las 12 h. tuvieron una misa y a continuación un lunch amigable. Pedían que tuviera continuidad en años siguientes.

17. Desde Elizondo (Navarra) vinieron a visitar a la Virgen los estudiantes capuchinos conventuales acompañados del P. Marcos.

19. Se reúnen los sacerdotes del Secretariado de Catequesis de Adultos del País Vasco y Navarra.

20. Vienen los de tercera del Ayuntamiento de Vitoria. Estuvieron unos dos mil. Tuvieron misa a las 5 de la tarde y bailables hasta las 9. Lo pasaron en grande.

21. Se reúne un grupo del Secretariado Social de Vitoria.

22. Peregrinación de la Lauria: Trocóniz, etc., a los que se añadieron Zurbano y Arbulo.



El Santuario de Estibaliz como lugar de bendición ha sido y sigue siendo lugar muy concurrido. Lo fue de modo muy especial el pasado 29 de junio para Eduardo Sz. de Gordo y Mertxe Calvo al unir en un solo día la bendición de todo lo suyo: ellos, mediante la celebración del matrimonio; el medio de trabajo, el camión, el medio de transporte, coche y la casa que queda un poquito más atrás, en el pueblo de Mendijur.

A las 5 de la tarde, misa para los de la parroquia de San Luis Beltrán de Bilbao. Vinieron en tres autobuses.

Emilio López de Ipiña ruega ante la Virgen por la paz en Colombia.

23. Viene un nutrido grupo de la parroquia de Santa Teresa de Baracaldo (Vizcaya).

29. Peregrinación del pueblo de Cerio (Alava).

A las 8 de la tarde, concierto de gregoriano por el Coro **Samaniego**.

JULIO

1. Nos visita el P. Gabino Lafuente, benedictino del monasterio de Siambón (Argentina).

3 y 4. Las comunidades benedictinas de Lazcano y Estibaliz peregrinamos al sepulcro de San Juan de la Cruz en Segovia.



Aurresku de honor. No importa para quién. Garbo y elegancia entre el cielo azul y el suelo brillante. Es para todos.

pasando por Zamora y El Paular (Madrid). Las hermanas de Zamora y los hermanos de El Paular se deshicieron en atenciones, les quedamos muy agradecidos.

5. Celebraron sus Bodas de Plata de Matrimonio los Sres. Javier López de Sosoaga y Luisa Rodríguez. Firmaron en el Libro del Santuario.

6. Se reunieron en Estibaliz familiares de misioneros diocesanos de Los Ríos y Angola.

11. Fiesta de San Benito Patrón de Europa. Tuvimos la misa conventual a la 1 del

mediodía y, a continuación, la comida acompañados de algunos sacerdotes de los alrededores.

14. Como otros años, éste también se ha reunido la familia Arregui de Monasterioguren (Alava).

21. Este día y durante toda la semana, visitaron el Santuario varios coros del **Europa Cantat**: de Francia, Suiza, Italia ...

22. Peregrinación de enfermos de Ordizia (Gipuzkoa). Vinieron acompañados por Monseñor Garmendia, obispo auxiliar de Nueva York (EE.UU.).

24. Pasa un grupo del Camino de Santiago: venían de Bayona camino de Santo Domingo de La Calzada, pasando por el túnel de San Adrián y Estibaliz.

27. Celebra sus Bodas de Plata de su Profesión una religiosa de la Presentación de María.

28. Nos acompañó en el canto de Vísperas un nutrido grupo de religiosas de la Compañía de María.

30. Bodas de Plata de Matrimonio de la familia Bonilla de Vitoria.

31. Visita de los participantes en el Congreso Internacional de Fotografía.

AGOSTO

18. Don José María Cirarda visita el Santuario recordando con emoción sus primeros días sacerdotales y poniendo a los pies de la Virgen los últimos de Arzobispo de Pamplona.

20. San Bernardo. Las bernardas de Lazcano nos invitaron a celebrar la fiesta con ellas, y aceptamos.

24. Visita a la Virgen de Estibaliz el obispo de Huelva, acompañado del rector del seminario de Vitoria.



Creando ambiente y entreteniéndose en la terraza del bar, al par que se llena el tiempo entre la misa y la mesa del Día de Acción de Gracias. 15 de setiembre.

SETIEMBRE

6. Se reúne un grupo de sacerdotes de las tres provincias vascongadas, discípulos en el seminario de Vitoria.

7. A las 8 de la tarde, concierto de gregoriano. Dejaron constancia en el Libro del Santuario.

8. Fiesta Patronal. (Comenta en otro lugar el P. E. Ozaeta).

9. Peregrinación de ancianos y enfermos de Alava. A las 5 de la tarde tuvieron misa.

12. Fiesta de Santa María de Estibaliz. A la tradicional reunión de *las Estibaliz* se unió una excursión de peregrinos vizcainos de Fica, Gámiz, Frúniz y Arrieta.

19. Varios estudiantes de San Viator convivieron con nosotros, haciendo Ejercicios Espirituales antes de entrar en el noviciado.

21. Tuvieron su fiesta en Estibaliz los euskaldunes de Vitoria. A las 6 de la tarde hubo una misa en euskera.

22. Viene un grupo del Instituto Secular Alianza en Jesús por María de Bilbao. Estuvieron unas 30

24. Se despiden agradecidos de su estancia en Estibaliz cinco sacerdotes flamencos.

A las 7'30 de la tarde tuvo en el Santuario una misa la familia de Dn. Vidal Sanz.

29. Jóvenes estudiantes claretianos se despiden de la Virgen y firman en el Libro del Santuario.

OCTUBRE

5. Viene un grupo de 40 personas de la parroquia de Dima (Vizcaya). Les acompañaba el P. Juan José Núñez Goenaga, sacramentino.

Peregrinación de los pueblos alaveses de Arachavaleta, Gardelegui, y Castillo.

7. Un grupo de 400 congresistas pasan visitando a la Virgen y admirando el arte de la iglesia.

8. Encuentro monástico en Santo Domingo de La Calzada de las comunidades benedictinas de Estibaliz y Valvanera. El párroco del pueblo nos acompañó en la visita a la catedral y al taller de restauraciones de La Rioja. A continuación, el también entusiasta párroco de Bañares nos enseñó muy detalladamente la ermita y la parroquia. Por la tarde, después de comer en la Estrella (San Asensio), saludamos a las monjas dominicas de Castañares. Visitamos el monasterio y cantamos Vísperas. A lo largo del día vimos maravillas de arte.

15. La Comunidad de Estibaliz celebró la fiesta de Santa Teresa en el monasterio de los hermanos benedictinos de Lazcano.

25. Marcha nocturna de jóvenes desde Vitoria a Estibaliz. Estuvo muy concurrida. Superó las previsiones más optimistas.

27. Reunión de la Dirección de la Adoración Nocturna de Alava.

NOVIEMBRE

24. Viene un grupo de la parroquia del Sagrado Corazón de Vitoria.

DICIEMBRE

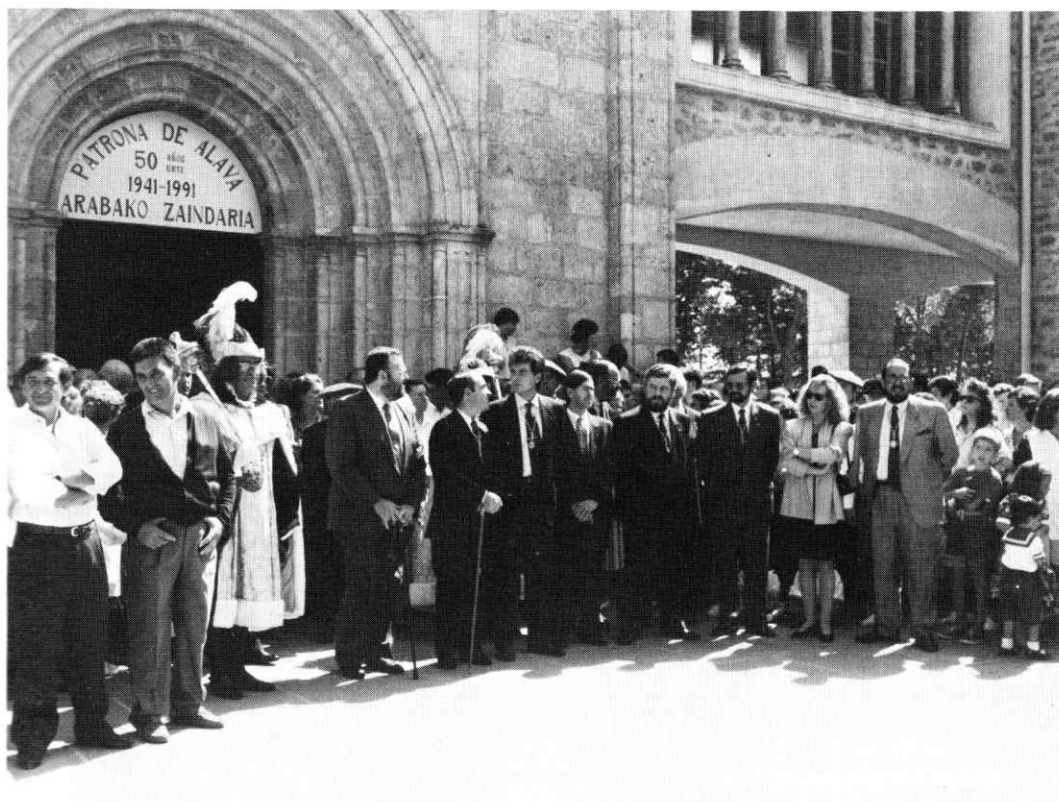
3. Se reúnen los sacerdotes de la zona Este de Vitoria.

8. Viene el coro **Zaldiaran** de Trespuentes (Alava). Acompañaron con cantos la misa de 13 h.

11. Reunión, con el Sr. Obispo de Vitoria, de los sacerdotes de la zona de Araya (Alava).

15. Dio un concierto, a las 13'30, el coro **Samaniego** de Vitoria.

24 y 25. Vivimos las navidades íntima y familiarmente. Las celebraciones litúrgicas estuvieron concurridas. Estos días nos hemos sentido un poco huérfanos al faltar de la comunidad nuestro **P. Superior, Isidro Baztarrika**, que llevaba tres semanas en el Hospital de Santiago de Vitoria, aquejado de una enfermedad grave.



Pleno de autoridades, incluidas las alcaldías de Villafranca de Alava y Matauko.

M

ATRIMONIOS CELEBRADOS EN ESTIBALIZ EN 1991

FEBRERO

23. Alberto Acosta Rodríguez, de Camagüey (Cuba) con María Isabel Ruiz de Loizaga Hernández, de Vitoria

MARZO

2. Jesúa María Gómez de Segura Ibáñez de Opacua, de Vitoria con María Belén Solay Urlezaga, de Bilbao.

Ignacio Nafarrate Arreche, de San Sebastián con María Luisa Muñoa San Juan, de Salvatierra (Alava).

9. Iñigo Larrañaga Arostegui, de Bergara (Gipuzkoa) con María Azucena Ortega Cuesta, de Rebolledo de la Torre (Burgos).

Juan Ignacio Rueda Arciniega, de Vitoria con Miren Gotzone Treviño Unda, de Vitoria.

Fernando Ortiz de Zarate Higuera, de Vitoria con Laura Moreno Balanzategui, de Vitoria.

23. Santiago Alzola Ruiz de Gauna, de Vitoria con Ana María Ruiz de Alegría Maestu, de Vitoria.

Carmelo María Pujana Muñuzuri, de Vitoria con María Isabel Vaquerizo Galván, de Badajoz.

Vincent Pierre López Bernal, de Orán (Argentina) con Aurora Cubillas López, de Madrid.

ABRIL

6. Juan Ignacio Verdejo Sánchez, de Madrid con Karmele Vicinay Gil-García, de Vitoria.

20. José Ignacio Sáez del Castillo Antoñana, de Bernedo con Margarita María del Portillo, de Pamplona.

27. Basilio Urrutia González de Mendivil, de Marquina (Alava) con María Paz Larrea Martínez de Pancorbo, de Vitoria.

Jesús María González Fernández, de Eibar (Gipuzkoa) con María Soledad Núñez Ruiz, de Leona (Vizcaya).

MAYO

3. Fidel Castro Ruiz de Gauna, de Salvatierra (Alava) con María Olga Sanz Corera, de Zumarraga (Gipuzkoa).

4. Manuel Gómez García, de Berreo-Trazo (La Coruña) con Marta María Larrea, de Zarate (Alava).

Angel Gracianteparaluceta Ortiz de Arri, de Vitoria con María Pilar García de Vicuña Fernández de Arroyabe, de Vitoria.

Oscar Ullivarri Busteros, de Vitoria con Begoña Ugarriza Mauleón, de Vitoria.

11. Francisco Javier Ibisate Orue, de Vitoria con María Mercedes Díaz Ruiz, de Vitoria.



Joaquín M^º de Verastegui Sacristán y María Angeles Allende y Ramos se casaron el 17 de mayo.

Jesús Bernardo Martínez, de Vitoria con María de la Luz Arnal Otero, de Pamplona.

17. Joaquín María de Verastegui Sacristán, de Vitoria con María Angeles Allende Ramos, de El Villar (Alava).

18. Jesús Ibañez Arrondo, de Vitoria con Amaya Pardo García, de Vitoria.

25. José Ignacio Ugarte Ozaeta, de Obecuri (Treviño-Burgos) con Alicia López de Dicastillo Arroniz, de Basauri (Vizcaya).

Jesús Arteche Aranzamendi, de Ondarroa (Vizcaya) con María Estibaliz Zubiaur Garrido, de Vitoria.

JUNIO

1. Juan Manuel Rodríguez Collado, de Vitoria con María Aranzazu Hernández Fenoy, de Vitoria.

Eduardo Garagalza de Las Heras, de Vitoria con María Teresa Urrechú Torre, de Elgoibar (Gipuzkoa).

8. Federico Echevarría Lezama, de Vitoria con Isabel Infante López de Luzuriaga, de Vitoria.

David Gómez Caño, de Vitoria con María del Rosario Martínez de Lahidalga García, de Vitoria.

15. Maximino Díaz de Garayo Quintana, de Ocariz (Alava) con Luisa Estíbaliz García Ruiz de Eguino, de Vitoria.

Roberto Azcunaga González, de Vitoria con Rosa María Rodríguez Conde, de Vitoria.

22. José Miguel Justo Alonso, de Santa Gadea del Cid (Burgos) con Rosa María Martínez Pazos, de Puente Caldelas (Pontevedra).

29. Eduardo Sáez de Gordoia Viguri, de Vitoria con María Mercedes Martínez de Lizarduy Calvo, de Baracaldo (Vizcaya).

Felipe García e Albeniz Ibañez de Opacua, de Ordoñana (Alava) con Marina López de Aberasturi Martínez de Ibarreta, de Albeniz (Alava).



José Ignacio Ugarte y Alicia Lz de Uncastillo. 25 de mayo de 1991.

JULIO

6. Fernando Arrausi Oliva, de Vitoria con Rosa María Ugalde Martínez, de Vitoria.

Eduardo Domaica Ozaeta, de Vitoria con María del Mar Pastor Urrechú, de Vitoria.

Luis Alfonso Padilla Eguiluz, de Vitoria con María Nuria Ramos Torrecilla, de Vitoria.

12. Carlos Ruiz de Alegría Nafarrate, de Vitoria con María del Pilar Fernández de Monje Armentia, de Vitoria.

13. Juan José Roncero González, de Montehermoso (Cáceres) con María Jesús Fontaneda García, de Vitoria.

20. Aitor Iturbe Zulaica, de Bilbao con María Angeles Martín Morato, de Vitoria.

Francisco Javier Gómez Pérez-Cárcamo, de Vitoria con María José Fernández Pereda, de Vitoria.

27. Juan Ramón Herce, de Vitoria con Ana Lourdes Valle Bolinaga, de Vitoria.

AGOSTO

10. Eduardo Romero Azaceta, de Vitoria con María Jesús Ochoa de Aspuru Monte, de Erenchun (Alava).

Frank Michael Mayer Schneider, de Bensheim (Alemania) con María del Pilar Urrea Leza, de Logroño.

24. Alfonso Ozaeta Gómez, de Lagrán (Alava) con Resurrección Sáenz Valencia, de Logroño.

30. José Ramón Langaran Calleja, de Vitoria con Ana María Landa Martínez, de Tudela (Navarra).

Santiago Nicolás Martínez de Arenaza Ibaibarriaga, de Vitoria con María Blanca Madinabeitia Ruesgas, de Vitoria.

31. Javier López Martínez, de Baracaldo (Vizcaya),

Javier Romero Urcelay, de Vitoria con María Inmaculada Polanco Jorde, de Vitoria.

SETIEMBRE

7. Carlos Victoriano Aspiazú Lázaro, de Cervera de Pisuerga (Palencia) con María Asunción Velez del Burgo Pérez de Arrilucea, de Vitoria.



Eduardo Domaica y Mari Mar Pastor. 6 de julio de 1991.

Dominique Danlos Mouton, de Aye (Bélgica) con María Lorena López de Lacalle Arizti, de Vitoria.

14. Sergio Russo Rechia, de Livorno (Italia) con María Pilar Riaño Villaverde, de San Sebastián.

Juan Jesús López de Munain Azanza, de Elgoibar (Gipuzkoa) con Ana Isabel Molinuevo Estivariz, de Vitoria.

Manuel Valentín Álvarez Álvarez, de Macaé (Brasil) con María Rosario Martínez Díaz de Zugazua, de Vitoria.

20. Ricardo Santiago Gazagaechearria Bastida, de Bilbao con María Isabel Ameyugo Barriocanal, de Miranda de Ebro (Burgos).

21. Guillermo Knorr Argote, de Vitoria con Ana María Arraiza Martínez, de Vitoria.

Ignacio Artaza Artabe, de Bilbao con María



Iñaki Fuentes Azkoitia y M^{ra} Ester Rodríguez Solé contrajeron matrimonio el 11 de octubre de 1991.

Aranzazu Beltrán de Heredia García, de Vitoria.

28. José Angel Uriarte Aja, de Vitoria con Estibaliz Argoitia Bernaola, de Bilbao.

Pedro Mario Gómez Carasa, de Miranda de Ebro (Burgos) con María Aranzazu Sierra Ramírez, de Zaragoza.

Benito Manuel Perelló, de Vitoria con María del Carmen Sáez Pombo, de Madrid

OCTUBRE

4. José Enrique Alonso Villar, de Vitoria con Marta Hernández Crespo, de Vitoria.

5. Ricardo Alda Gómez de Segura, de Vitoria con Celia García Sanz, de Vitoria.

Francisco Javier Azcarate Zurbano, de

Oyón (Alava) con Miren Arantzazu Sobrino Lasa, de Eibar (Gipuzkoa).

Carlos Enrique Arrizabalaga Loizaga, de Deba (Gipuzkoa) con Balbina San Juan Ibañez de Garayo, de Vitoria.

11. José Ignacio Carmelo Fuentes Azcoitia, de Vitoria con María Esther Rodríguez Solé, de San Pedro-Buenos Aires (Argentina).

12. Andrés López de Echezarreta Aracama, de Zaldueño (Alava) con Angeles Consolación Montserrat Campos Gallén, de Barcelona.

José Angel Sanz González, de Carbonero el Mayor (Segovia) con Ana Isabel Eugenia González de Zarate, de Vitoria.

19. Miguel Angel Madinabeitia González, de Vitoria con María del Mar Martínez Arlández, de Vitoria.

26. Pedro Eduardo Cereceda Muro, de Vitoriano (Alava) con Guadalupe España Izquierdo, de Pancorbo (Burgos).

Juan Ramón Arana Mendinueta, de Beasain (Gipuzkoa) con María Aranzazu Martínez Avilés, de Vitoria.

Joaquín José Ignacio Guinea Sastre, de Villanueva de Valdegobía (Alava) con María Teresa Blanca López de Goicoechea Nalda, de Vitoria.

NOVIEMBRE

9. Ramón Félix Talegón Fernández, de Vitoria con María Cristina Pérez de Heredia Achaerandio, de Vitoria.

16. Juan Manuel González Bonilla, de Vitoria con Raquel Rodríguez Raya, de Vitoria.

30. Anselmo Pedro Antonio Arrizabalaga Arregui, de Vitoria con María Mercedes Ustarroz García, de Pamplona.

Jesús María Iturricastillo Bardeci, de Vergara (Gipuzkoa) con Raquel Gutiérrez Fernández, de Vitoria.

DICIEMBRE

14. Francisco Javier García Martínez, de Vitoria con María Angeles Pena Monreal, de Vitoria



Las ESTIBALIZ visitan a su Patrona

Cada año son muchas las ESTIBALIZ que acuden, acompañadas de sus padres y familiares, al Santuario de Santa María de Estibaliz en Alava, a visitar a su Madre y Patrona.

Damos a continuación la relación de las ESTIBALIZ que han venido en **1991** y han firmado por primera vez en el **libro-álbum** de las ESTIBALIZ, señalando nombres y apellidos, y también el lugar y la fecha de nacimiento.

No olviden las ESTIBALIZ y ESTITXUS que su fiesta onomástica es el **12 de setiembre**, fiesta de Santa María de Estibaliz (antes, Santo Nombre de María), y que ese día y el 2º domingo de setiembre son **las fiestas patronales** en el Santuario de Estibaliz.

FEBRERO

1. Estitxu Azpitarte Rejado. - Eskoriatza - 24.12.81.
2. Estitxu Gz. de Artaza Lavesa - Vitoria / Gasteiz - 27.9.83.

MARZO

3. Estibaliz Arbaizar Salazar - Vitoria / Gasteiz - 30.6.87.
5. Estibaliz Mirunbrales Alvarez de Arcaya - Vitoria / Gasteiz - 7.10.81.
6. Estibaliz Gete Moreno - Donostia. - 4.12.80.
7. Estitxu - Mendizabal Escalante - Donostia - 28.2.80.
8. Estibaliz García Isasa - San Sebastián - 13.4.76.
9. Estibaliz Mejías Rivera - Elda (Alicante) - 11.8.87.

ABRIL

10. Estibaliz Hernández Olea - Bilbao.
11. Estibaliz Lana Ochoa de Retana - Etxebarri (Vizcaya) - 18.2.85.
12. Estibaliz Unibaso Bilbao - Algorta (Vizcaya) - 27.4.66.
13. Estibaliz Paños Bartolomé - Basauri (Vizcaya) - 4.2.78.

14. Estibaliz Fernández de Roitegui Hernando - Vitoria / Gasteiz - 16.9.87.

MAYO

15. María José Estibariz. Elgoibar (Gipuzkoa).
16. María Estibaliz Pinedo Asarta - Vitoria / Gasteiz - 8.9.69.
17. Estibaliz Mayora Ruano - Vitoria / Gasteiz - 22.7.79.
18. Estibaliz Pérez Torrijos - Vitoria / Gasteiz - 15.1.79.
19. Estibaliz del Pozo Martínez de Guereñu - Vitoria / Gasteiz - 8.5.78.
20. Estibaliz Armentia Tobes - Apatamonasterio (Vizcaya) - 3.7.79.
21. María Estibaliz Acebes Elorza - Vitoria / Gasteiz - 5.11.74.
22. Estibaliz Juan del Castillo - 12.2.84.

JUNIO

23. Estibaliz Patzeko Velázquez - Bilbao - 25.10.83.
24. Estibaliz Blanca Alba - Bilbao - 9.3.81.
25. Estibaliz García Alonso - Bilbao - 15.5.81.
26. Estibaliz Gil Muñoz - Placencia (Gipuzkoa) - 10.10.78.

27. Estibaliz Ortiz Benito - Arrigorriaga (Vizcaya) - 17.6.71.
28. Estibaliz Villanueva Bengoa - Bilbao - 10.6.83.
29. Estibaliz Clemente Martínez - Ordizia (Gipuzkoa) - 29.4.81.
30. Estibaliz Aguirrezabala Goenaga - Ordizia (Gipuzkoa) 19.4.81.
31. Estibaliz Ibañez Alegría - Ordizia (Gipuzkoa) - 23.9.78.
32. Estibaliz Calleja - Cripán (Alava) - 4.6.50.
33. Estibaliz Urriolabeitia Touza - Bilbao - 25.1.89.
47. Estibaliz González de Zarate Alvarez - Bilbao - 22.9.74.
48. Estibaliz Merino Díez - Burgos - 10.12.76.
49. Estibaliz Yagüe Zatón - Logroño - 24.12.75.
50. Estibaliz Huerta Martínez - Alicante - 30.5.71.
51. Estibaliz García Aguirre - Iturmendi (Navarra) - 17.1.89.
52. Estibaliz Sáenz del Burgo Guerra - Gauna (Alava) - 11.11.81.
53. Estibaliz Alonso Ruiz de Erenchun - Vitoria / Gasteiz - 14.11.79.
54. Estibaliz Guinea Aztiria - San Sebastián - 2.9.78.
55. Estibaliz Balmaseda Russian. Maturón (Monagas-Venezuela) - 25.7.84.
56. Estibaliz Martínez Ocio - Vitoria / Gasteiz - 22.6.81.

JULIO

34. Estibaliz Flecha Ríos - Bilbao - 11.6.91.
35. Estibaliz Seikas - Donostia - 26.12.85.
36. Estibaliz Lanoro Olontín - Vitoria / Gasteiz - 24.5.80.
37. Estibaliz Angulo Rubio - Vitoria / Gasteiz - 17.8.80.
38. Estibaliz M. García - Pamplona - 2.7.74.

AGOSTO

39. Estibaliz Albizu Maritxalar - Donostia - 12.2.74
40. Estibaliz Vila Guillén - Bilbao - 24.3.68.
41. Estibaliz Reales Esteve - Tarragona - 2.2.81.
42. Estibaliz Santamaría Ugarte - Bilbao - 13.5.91.
43. Estibaliz Olagüe Alegría - Pamplona - 24.10.89.
44. Estibaliz Ibarra Aurrecoechea - Bilbao - 4.4.76.
45. Estibaliz Hernández Vera - Pachuca (México) - 1.7.85
46. Estibaliz Irisarri Egia - Elgoibar (Gipuzkoa) - 2.4.88.

SETIEMBRE

57. Estibaliz Gauralèr Perès - Vitoria / Gasteiz - 30.6.88.
58. Estibaliz Martínez de Zabarte Moraza - Vitoria / Gasteiz - 19.9.81.
59. Estibaliz Denis Díaz - Baracaldo (Vizcaya) - 14.10.83.
60. Estibaliz Trenado Cobo - Bilbao - 8.6.91.
61. Estibaliz Valdés Huertas - Madrid - 23.11.74.
62. Estibaliz P. García - Barcelona - 24.1.87.
63. Estibaliz Aranguren Larrañaga - Azpeitia (Gipuzkoa) - 4.1.91.

OCTUBRE

64. Estibaliz Burgos Tornavaca - Vitoria / Gasteiz - 24.5.80.
65. Estibaliz Mate Sáez - Vitoria / Gasteiz - 14.7.81.
66. Estibaliz Etayo Vaquero - Vitoria / Gasteiz - 30.4.83.

NOMBRES DE ESTIBALIZ EN EL PASADO

Estibaliz de Latorre e Ibarra de Ullibarri.

Estibaliz de Arrentano. Zurbano 1497.

(Aparecidos en el libro: CRISPIN SAEZ DE CAMARA, *Zurbano, un pueblo de la Llanada*, p. 33.

TROFEOS
DEPORTIVOS



ARTÍCULOS DE
REGALO



SAY

DIONISIO ALDAMA, 11
Tel.: (945) 89 18 83
AMURRIO

(ALAVA)

CANCILLER AYALA, 10
TEL.: (945) 26 90 60
GASTEIZ



Elejondo, nº 2. Tel. 945 / 89 16 42

AMURRIO

- SOLARES
- VIVIENDAS
- LOCALES
- PABELLONES

¡¡Visítenos!!

OPERACIONES INMOVILIARIAS EN GENERAL

**PROTECTORA DE
NUESTRO PUEBLO**



**DESDE
LA EDAD MEDIA**

50 AÑOS
URTE

PATRONA DE ALAVA ARABAKO ZAINDARIA

1941/1991

